

1  
- 1500 / 4 - 93 / 94

## Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1994-1995 (\*)

16 DECEMBER 1994

### VOORSTELLEN TOT WIJZIGING VAN HET REGLEMENT IN UITVOERING VAN DE RESOLUTIE

met betrekking tot de organisatie  
van de nieuwe Kamer en het  
statuut van de toekomstig  
volksvertegenwoordiger

#### VERSLAG

NAMENS DE BIJZONDERE  
COMMISSIE (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEREN DETIENNE  
EN GRIMBERGHS

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft de onderstaande voorstellen  
besproken tijdens haar vergaderingen van 9, 22 en

(1) Samenstelling van de Bijzondere Commissie :

Voorzitter : de heer Nothomb.

#### A. — Vaste leden :

C.V.P. HH. Breyne, Cauwen-  
berghs, Dupré, Tant, Van  
Parys.  
P.S. HH. Eerdeken, Perdieu,  
Ylieff, N.  
V.L.D. HH. Dewael, Kempinaire,  
Taelman, Van Mechelen.  
S.P. HH. Landuyt, L. Peeters,  
Schellens.  
P.R.L. HH. Michel, Reynders.  
P.S.C. HH. Grimberghs, Langen-  
dries.  
Ecolo/ H. Detienne, Mevr. Vogels.  
Agalev  
Vl. B. H. Annemans.

#### B. — Plaatsvervangers :

H. Ansoms, Mevr. Merckx-Van  
Goeij, HH. Moors, Olivier, Van  
Rompuy, N.  
HH. Burgeon, Collart, Léonard,  
Mayeur, N.  
HH. Beysen, Cortois, Denys,  
Verhofstadt, Verwilghen.  
HH. Bossuyt, Dielens, Lisabeth, N.  
HH. De Decker, Ducarme, Simonet.  
H. Ph. Charlier, Mevr. Corbisier-  
Hagon, N.  
HH. Defeyt, Geysels, N.  
HH. Van Hauthem, Wymeersch.

Zie :

- 1500 - 93 / 94 :

- N° 1 : Voorstel van resolutie van de heren Tant, Eerdeken, Dewael, Colla, Michel, Langendries, Defeyt, Lauwers en Clerfayt.
- N° 2 : Amendement.
- N° 3 : Tekst aangenomen door de Kamer.

Zie ook :

- N° 5 : Tekst aangenomen door de Commissie.

(\*) Vierde zitting van de 48<sup>e</sup> zittingsperiode.

- 1500 / 4 - 93 / 94

## Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1994-1995 (\*)

16 DÉCEMBRE 1994

### PROPOSITIONS DE MODIFICATION DU RÈGLEMENT EN EXECUTION DE LA RESOLUTION

relative à l'organisation  
de la future Chambre et  
au statut du futur député

#### RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
SPECIALE (1)

PAR MM. DETIENNE ET  
GRIMBERGHS

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné les propositions ci-  
après au cours de ses réunions des 9, 22 et 30 novem-

(1) Composition de la Commission spéciale :

président : M. Nothomb.

#### A. — Membres titulaires :

C.V.P. MM. Breyne, Cauwen-  
berghs, Dupré, Tant, Van  
Parys.  
P.S. MM. Eerdeken, Perdieu,  
Ylieff, N.  
V.L.D. MM. Dewael, Kempinaire,  
Taelman, Van Mechelen.  
S.P. MM. Landuyt, L. Peeters,  
Schellens.  
P.R.L. MM. Michel, Reynders.  
P.S.C. MM. Grimberghs, Langen-  
dries.  
Ecolo/ M. Detienne, Mme Vogels.  
Agalev  
Vl. B. M. Annemans.

#### B. — Membres suppléants :

M. Ansoms, Mme Merckx-Van Goeij,  
MM. Moors, Olivier, Van Rompuy,  
N.  
MM. Burgeon, Collart, Léonard,  
Mayeur, N.  
MM. Beysen, Cortois, Denys,  
Verhofstadt, Verwilghen.  
MM. Bossuyt, Dielens, Lisabeth, N.  
MM. De Decker, Ducarme, Simonet.  
M. Ph. Charlier, Mme Corbisier-  
Hagon, N.  
MM. Defeyt, Geysels, N.  
MM. Van Hauthem, Wymeersch.

Voir :

- 1500 - 93 / 94 :

- N° 1 : Proposition de résolution de MM. Tant, Eerdeken, Dewael, Colla, Michel, Langendries, Defeyt, Lauwers et Clerfayt.
- N° 2 : Amendement.
- N° 3 : Texte adopté par la Chambre.

Voir aussi :

- N° 5 : Texte adopté par la Commission.

(\*) Quatrième session de la 48<sup>e</sup> législature.

30 november, 5 en 6 december (conclaf te Oostende) en 13 en 14 december 1994.

# 1. — ORGANISATIE VAN DE NIEUWE KAMER

(uitvoering van Hoofdstuk I van  
resolutie 1500/1, blz. 1 en 2)

## 1.1. Het bureau

In uitvoering van resolutie n° 1500/1 worden aan de bijzondere commissie voorstellen tot wijziging van de artikelen 3 en 109 van het Reglement voorgelegd evenals een voorstel tot invoeging van een artikel 8bis.

### Art. 3 Rgt

*In artikel 3 de volgende wijzigingen aanbrengen :*  
— *De bepaling onder n° 1 vervangen als volgt :*

« 1. Het bureau van de Kamer van volksvertegenwoordigers bestaat uit tien leden gekozen door de Kamer, met name een voorzitter, 5 ondervoorzitters, van wie een eerste en een tweede ondervoorzitter, en 4 secretarissen, alsmede uit de fractievoorzitters bedoeld in nummer 3.

Onmiddellijk na onderzoek van de geloofsbrieven en tijdens de eerste vergadering van elke zitting of binnen de volgende vijftien dagen kiest de Kamer, overeenkomstig het bepaalde in artikel 11, een voorzitter, ondervoorzitters en secretarissen. »

— N° 2, a), vervangen als volgt :

« a) van de voorzitter, die zodra hij verkozen is plaats neemt aan het bureau; »

— In n° 3, de woorden « en 109 » weglaten.

### Verantwoording

De voorgestelde wijziging van het n° 1 steunt op de door de Kamer aangenomen resolutie n° 1500/1, die bepaalt :

« Het bureau zal samengesteld zijn uit :

— de voorzitter;

— 5 ondervoorzitters, die ieder een vaste commissie voorzitten;

— 4 secretarissen, die ieder een vaste commissie voorzitten;

— de voorzitters van de politieke fracties die ten minste twaalf leden tellen; » (resolutie 1500/1, blz. 1).

De voorgestelde wijziging van het n° 2, a), strekt ertoe de bestaande praktijk in de tekst van het Reglement in te schrijven.

Voor de verantwoording van de voorgestelde wijziging van het n° 3, zie artikel 109 Rgt.

bre, 5 et 6 décembre (conclave d'Ostende) et 13 et 14 décembre 1994.

# 1. — ORGANISATION DE LA FUTURE CHAMBRE

(exécution du chapitre I<sup>er</sup> de la  
résolution 1500/1, pp. 1 et 2)

## 1.1. Le bureau

Des propositions de modification des articles 3 et 109 du Règlement, ainsi qu'une proposition visant à insérer un article 8bis, sont soumises à la Commission spéciale en exécution de la résolution n° 1500/1.

### Art. 3 Rgt

*A l'article 3, apporter les modifications suivantes :*  
— *Remplacer le texte du numéro 1 par la disposition suivante :*

« 1. Le bureau de la Chambre des représentants est composé de dix membres élus par la Chambre, à savoir un président, 5 vice-présidents, dont un premier et un deuxième vice-président, et 4 secrétaires, ainsi que des présidents des groupes politiques visés au numéro 3.

La Chambre, immédiatement après la vérification des pouvoirs et lors de sa première séance de chaque session ou dans la quinzaine qui suit, procède, conformément aux dispositions de l'article 11, à l'élection du président, des vice-présidents et des secrétaires. »

— Remplacer au numéro 2, le a) par la disposition suivante :

« a) du président, qui, dès après son élection, prend place au bureau; »

— Au numéro 3, supprimer la référence « et 109 ».

### Justification

La modification proposée du n° 1 se fonde sur la résolution n° 1500/1 adoptée par la Chambre, résolution qui dispose que :

« Le bureau sera composé :

— du président;

— de 5 vice-présidents, qui présideront chacun une commission permanente;

— de 4 secrétaires, qui présideront chacun une commission permanente;

— des présidents de groupes politiques comptant au moins douze membres; » (résolution 1500/1, p. 1).

La modification proposée du n° 2, a), vise à inscrire dans le texte du Règlement la pratique existante.

Pour la justification de la modification proposée du n° 3, voir article 109 du Règlement.

**Art. 8bis Rgt**

*In Hoofdstuk III « Vast bureau », na artikel 8 een artikel 8bis invoegen, luidend als volgt :*

*« 1. Het bureau heeft een algemene bevoegdheid inzake het bestuur van de Kamer. Binnen dat raam stelt het meer bepaald de statuten van de leden, het personeel en de organen van de Kamer vast; het benoemt en ontslaat het personeel.*

*2. De voorzitter van het college van quaestoren woont de vergaderingen van het bureau bij wanneer het beraadslaagt over de kwesties die het college voorlegt.*

*3. Het bureau beraadslaagt en besluit volgens de voor de beraadslagingen van de Kamer vastgestelde regels.*

*4. Behalve in spoedeisende gevallen vergadert het bureau de laatste week van elke maand, de vakantie maanden uitgezonderd. »*

**Verantwoording**

*Net zoals voor het college van quaestoren en de conferentie van voorzitters, wordt via de invoeging van dit artikel 8bis (nieuw) gepoogd om de algemene bevoegdheid van het bureau te omschrijven. In het kader van die algemene bevoegdheid stelt het bureau de statuten vast van de leden, het personeel en de organen van de Kamer. Met « organen » wordt hier onder meer bedoeld de fracties.*

*De uitdrukkelijke verwijzing naar de bevoegdheid van het bureau om het personeel te benoemen en te ontslaan, moet gezien worden in het licht van de weglating van artikel 109 Rgt.*

*Het is raadzaam, te bepalen dat de voorzitter van het college het bureau bijwoont wanneer het beraadslaagt over kwesties die het college voorlegt. (« De Voorzitter van het college van quaestoren zal het bureau bijwonen wanneer het beraadslaagt over de kwesties die het college hem voorlegt. » Akkoord van Gesves, zoals gewijzigd door de conferentie van voorzitters, 31 mei 1994, blz. 1).*

*Het voorgestelde n° 3 bepaalt volgens welke regels het bureau beraadslaagt en beslist. Aldus wordt onder meer uitvoering gegeven aan het akkoord van Gesves, dat bepaalt : « Alle leden van het bureau zullen in alle aangelegenheden een beslissende stem hebben en stemgerechtigd zijn. » (akkoord van Gesves, zoals gewijzigd door de conferentie van voorzitters van 31 mei 1994, blz. 1).*

*Het voorgestelde n° 4, ten slotte, bepaalt de vergaderfrequentie van het bureau.*

**Art. 109 Rgt**

*Dit artikel weglaten.*

**Art. 8bis Rgt**

*Au Chapitre III « Du bureau définitif », insérer après l'article 8 un article 8bis, libellé comme suit :*

*« 1. Le bureau a une compétence générale de gestion de la Chambre. Dans ce cadre il arrête les statuts des membres, du personnel et des organes de la Chambre; il nomme et révoque les membres du personnel.*

*2. Le président du collège des questeurs assiste aux réunions du bureau lorsque ce dernier délibère des questions que le collège lui soumet.*

*3. Le bureau délibère et statue selon les règles applicables aux délibérations de la Chambre.*

*4. Hormis l'urgence, le bureau se réunit au cours de la dernière semaine de chaque mois, sauf pendant les vacances parlementaires. »*

**Justification**

*L'insertion de cet article 8bis (nouveau) vise à déterminer la compétence générale du bureau, comme cela est fait par ailleurs pour le collège des questeurs et la conférence des présidents. Dans le cadre de cette compétence générale, le bureau arrête les statuts des membres, du personnel et des organes de la Chambre. Par « organes », il y a notamment lieu d'entendre les groupes politiques.*

*Le renvoi explicite à la compétence du bureau de nommer et de révoquer les membres du personnel s'inscrit dans le cadre de la suppression de l'article 109 du Règlement.*

*Il est souhaitable de prévoir que le président du collège des questeurs assistera aux réunions du bureau lorsque ce dernier délibérera sur des questions que le collège lui aura soumises. (« Le président du collège des questeurs assistera au bureau lorsque ce dernier délibère sur des questions que le collège lui soumet. » Accord de Gesves, tel qu'il a été modifié par la conférence des présidents du 31 mai 1994, p. 1).*

*Le n° 3 proposé fixe les règles selon lesquelles le bureau délibère et statue. Il s'agit notamment de la mise en œuvre de l'Accord de Gesves qui dispose que « Tous les membres du bureau auront voix délibérative et droit de vote en toutes matières. » (accord de Gesves tel que modifié par la conférence des présidents du 31 mai 1994, p. 1).*

*Enfin, le n° 4 proposé fixe la fréquence des réunions du bureau.*

**Art. 109 Rgt**

*Supprimer cet article.*

### Verantwoording

De door de Kamer aangenomen resolutie « met betrekking tot de organisatie van de nieuwe Kamer en het statuut van de toekomstige volksvertegenwoordiger » bepaalt : « Artikel 109 van het Reglement zal worden opgeheven. » (resolutie 1500/1, blz. 1).

Die opheffing moet als volgt worden begrepen : « Het personeel van de Kamer zal door het bureau op voorstel van het college van quaestoren worden benoemd en afgezet. » (akkoord van Gesves, zoals gewijzigd door de conferentie van voorzitters, 31 mei 1994, blz. 1).

De bevoegdheid van het college van quaestoren ter zake is opgenomen in het voorgestelde artikel 106bis van het Rgt.

\*  
\* \*

Een lid heeft twee vragen bij het voorgestelde artikel 8bis (nieuw) :

1° Het voorgestelde n° 1 bepaalt dat het bureau het personeel van de Kamer benoemt en ontslaat. Voor de benoeming van het lager personeel wordt die bevoegdheid thans gedelegeerd aan de quaestoren. Blijft een dergelijke delegatie ook in de toekomst mogelijk ?

2° Het n° 2 bepaalt dat de voorzitter van het college van quaestoren het bureau bijwoont wanneer het beraadslaagt over de kwesties die het college voorlegt. Zou het niet raadzaam zijn, te bepalen dat de voorzitter van het college in dat geval wordt bijgestaan door de directeur-generaal van de quaestur-diensten ?

De voorzitter antwoordt op de eerste vraag dat het bureau in de toekomst de algemene bevoegdheid zal hebben voor de benoeming en het ontslag van het personeel. Het bureau neemt de bevoegdheden over die thans zijn toebedeeld aan de voorzitter, de onder-voorzitters en de secretarissen van het bureau en aan de quaestoren, die daartoe een specifiek orgaan vormen (artikel 109 van het Reglement). Het bureau zal nochtans bepaalde bevoegdheden kunnen delegeren aan het college van quaestoren. Dat blijkt overigens duidelijk uit het n° 3 van het voorgestelde artikel 106bis (nieuw) van het Reglement (*infra*), dat bepaalt dat het college « door het bureau uitdrukkelijk gemachtigd (kan) worden om bepaalde benoemingen te doen ».

Het staat bijgevolg aan het « nieuwe » bureau, dat na de eerstvolgende vernieuwing van de Kamer zal worden geïnstalleerd, om de vroeger verleende delegaties in de toekomst te behouden, respectievelijk af te schaffen.

Op de tweede vraag antwoordt de voorzitter dat het niet aangewezen zou zijn dat principe in het Kamerreglement in te schrijven. Het Reglement moet immers in de eerste plaats de bevoegdheden van de diverse organen van de Kamer regelen en niet

### Justification

La justification « relative à l'organisation de la future Chambre et au statut du futur député », adoptée par la Chambre, dispose que « l'article 109 du Règlement sera abrogé. » (résolution n° 1500/1, p. 1).

Cette abrogation doit s'entendre comme suit : « Le personnel de la Chambre sera nommé et révoqué par le bureau, sur proposition du collège des questeurs. » (accord de Gesves, tel qu'il a été modifié par la conférence des présidents du 31 mai 1994, p. 1).

La compétence du collège des questeurs en la matière a été inscrite à l'article 106bis du Règlement.

\*  
\* \*

Un membre pose deux questions au sujet de l'article 8bis (nouveau) proposé :

1° Le n° 1 proposé dispose que le bureau nomme et révoque les membres du personnel de la Chambre. Actuellement cette compétence est déléguée aux questeurs pour la nomination du personnel subalterne. Cette délégation de compétence restera-t-elle possible à l'avenir ?

2° Le n° 2 dispose que le président du collège des questeurs assiste au bureau lorsque ce dernier délibère sur des questions que le collège lui soumet. Ne serait-il pas souhaitable de prévoir que, dans ce cas, le président du collège est assisté par le directeur général des services de la questure ?

En réponse à la première question, le président précise qu'à l'avenir, le bureau sera investi de la compétence générale en matière de nomination et de révocation du personnel. Il reprend les compétences attribuées actuellement aux président, vice-présidents et secrétaires du bureau et aux questeurs, qui forment à cet effet un organe spécifique (article 109 du Règlement). Le bureau pourra cependant déléguer certaines compétences au collège des questeurs, ainsi qu'il ressort d'ailleurs du n° 3 de l'article 106bis (nouveau) proposé du Règlement (*infra*), qui prévoit que le collège « peut être expressément habilité par le bureau à procéder à certaines nominations ».

Il appartiendra dès lors au « nouveau » bureau, qui sera installé après le prochain renouvellement de la Chambre, de maintenir ou de supprimer les délégations accordées antérieurement.

A la seconde question, le président répond qu'il serait inopportun d'inscrire ce principe dans le Règlement de la Chambre. Celui-ci doit en effet avant tout régler les compétences des divers organes de la Chambre; il ne doit pas forcément offrir une solution

noodzakelijk een gedetailleerde oplossing bieden voor elk administratief aspect van de werking van de Kamer.

De commissie sluit zich bij dat standpunt aan en schaart zich eenparig achter de bovenstaande voorstellen tot wijziging van de artikelen 3 en 109 en tot invoeging van een artikel 8bis in het Reglement.

## 1.2. Het college van quaestoren

Ter uitvoering van resolutie n° 1500/1 worden aan de bijzondere commissie een voorstel tot wijziging van artikel 106 van het Reglement en een voorstel tot invoeging van een artikel 106bis (nieuw) in het Reglement voorgelegd.

### Art. 106 Rgt

— Het opschrift « Hoofdstuk XI — De Quaestuur » vervangen door « Hoofdstuk XI — Het college van quaestoren ».

— In n° 1 van dit artikel de woorden « Twee volksvertegenwoordigers, of een groter aantal zo de Kamer het wenselijk acht, » vervangen door de woorden « Ten hoogste zes volksvertegenwoordigers ».

— De n°s 3 en 4 van dit artikel weglaten.

### Verantwoording

De vermindering van het aantal quaestoren van 8 tot 6 (cf. de vermindering van het aantal Kamerleden van 212 tot 150) is de loutere uitvoering van resolutie 1500/1 « met betrekking tot de organisatie van de nieuwe Kamer en het statuut van de toekomstige vertegenwoordiger ».

Voorts wordt voorgesteld de n°s 3 en 4 weg te laten, omdat hun inhoud wordt opgenomen in een artikel 106bis (nieuw) dat de algemene bevoegdheid van het college schetst.

### Art. 106bis Rgt

Na artikel 106, een artikel 106bis invoegen, luidend als volgt :

« 1. Het college van quaestoren is belast met het nemen van alle maatregelen betreffende de gebouwen, het materieel, het ceremonieel en de uitgaven van de Kamer. In voorkomend geval neemt het die maatregelen conform de richtlijnen van het bureau.

2. Het college stelt de ontwerpbegroting van de Kamer op. Zonder zijn toestemming kunnen geen uitgaven worden gedaan. Het kan die bevoegdheid overdragen in de omstandigheden en voor de uitgaven categorieën die het vaststelt. Het moet rekenschap afleggen aan de commissie voor de comptabiliteit, die alle rekeningen verifieert en aanzuivert.

3. Het college doet aan het bureau voorstellen met betrekking tot de benoeming en het ontslag van het

détaillée pour tous les aspects administratifs du fonctionnement de la Chambre.

La commission se range à ce point de vue et se rallie à l'unanimité aux propositions précitées visant à modifier les articles 3 et 109 du Règlement et à y insérer un article 8bis.

## 1.2. Le collège des questeurs

En exécution de la résolution n° 1500/1, une proposition de modification de l'article 106 du Règlement et une proposition d'insertion d'un article 106bis (nouveau) dans le Règlement sont soumises à la commission spéciale.

### Art. 106 Rgt

— Remplacer l'intitulé « Chapitre XI — De la questure » par « Chapitre XI — Du collège des questeurs ».

— Au numéro 1 de cet article, remplacer les mots « Deux représentants ou un plus grand nombre, si la Chambre le juge convenable, » par les mots « Six représentants au plus ».

— Supprimer les numéros 3 et 4 de cet article.

### Justification

La réduction de 8 à 6 du nombre de questeurs (cf. la réduction de 212 à 150 du nombre de représentants) est l'exécution pure et simple de la résolution 1500/1 « relative à l'organisation de la future Chambre et au statut du futur député ».

Il est par ailleurs proposé de supprimer les numéros 3 et 4 car leur contenu fait l'objet d'un article 106bis (nouveau), qui traite de la compétence générale du collège.

### Art. 106bis Rgt

Après l'article 106, insérer un article 106bis, libellé comme suit :

« 1. Le collège des questeurs est chargé de toutes les mesures relatives aux bâtiments, au matériel, au cérémonial et aux dépenses de la Chambre. Le cas échéant, il prend ces mesures en conformité avec les directives du bureau.

2. Le collège établit le projet de budget de la Chambre. Aucune dépense ne peut être faite sans son accord. Il peut déléguer cette compétence dans les circonstances et pour les catégories de dépenses qu'il détermine. Il rend compte à la commission de la comptabilité, qui vérifie et apure tous les comptes.

3. Le collège soumet au bureau des propositions concernant la nomination et la révocation du person-

personeel van de Kamer. Het kan door het bureau uitdrukkelijk gemachtigd worden om bepaalde benoemingen te doen.

4. Het college kan er door het bureau worden mee belast hem [gemotiveerde] voorstellen van besluit voor te leggen.

5. In het raam van zijn in n° 1 omschreven bevoegdheden is het college bevoegd voor de gewone verrichtingen van dagelijks bestuur.

Het pleegt overleg met de quaestoren van de Senaat over de maatregelen betreffende het onderhoud van het parlamentsgebouw en zijn aanhorigheden, alsmede over alle maatregelen die beide Kamers samen aanbelangen. Daartoe kunnen gemeenschappelijke organen worden opgericht, die evenwel steeds rapporteren aan het college.

Het kan, onder de voorwaarden die het bepaalt, de uitoefening van bepaalde bevoegdheden aan zijn leden opdragen.

6. Het college beraadslaagt volgens de regelen inzake quorum en stemmingen die gelden voor het bureau. »

#### Verantwoording

Net zoals voor het bureau (cf. voorstel tot invoeging van een artikel 8bis, nieuw) en de conferentie van voorzitters (cf. voorstel tot invoeging van een artikel 28ter, nieuw) wordt in dit artikel gepoogd de algemene bevoegdheid van het college van quaestoren duidelijker te omschrijven.

Behalve wat betreft de benoeming en het ontslag van het personeel (zie ook de voorgestelde weglating van artikel 109 Rgt) wordt door de voorgestelde wijzigingen niet geraakt aan de huidige bevoegdheid van het college van quaestoren.

\*  
\* \*

Een lid wil weten of de voorgestelde wijzigingen enige invloed hebben op de duur van het mandaat van de quaestoren.

De voorzitter antwoordt dat aan het n° 2 van artikel 106 van het Reglement niet wordt geraakt. Ook in de toekomst zullen de quaestoren bijgevolg worden benoemd voor een termijn van twee jaar.

Hij merkt voorts op dat in n° 5 van het voorgestelde artikel 106bis (nieuw) uitdrukkelijk wordt gesteld dat het college bevoegd is voor gewone verrichtingen van dagelijks bestuur, « in het raam van zijn in n° 1 omschreven bevoegdheden ».

Hij is van oordeel dat die beperking ook moet gelden voor het in het tweede respectievelijk derde lid van dat n° 5 bedoelde overleg met de Senaat een voor de delegatie van bevoegdheden aan leden van het college.

De bijzondere commissie onderschrijft die interpretatie.

nel de la Chambre. Il peut être expressément habilité par le bureau à procéder à certaines nominations.

4. Le collège peut être chargé par le bureau de lui soumettre des propositions [motivées] de délibération.

5. Le collège est habilité à accomplir les actes ordinaires de gestion courante dans le cadre des compétences qui lui sont conférées en vertu du n° 1.

Il se consulte avec les questeurs du Sénat pour les mesures qui concernent l'entretien du palais législatif et de ses dépendances, ainsi que pour toutes celles qui intéressent en commun les deux Chambres. A cet effet pourront être créés des organes communs, qui feront toutefois toujours rapport au collège.

Il peut, aux conditions qu'il détermine, déléguer l'exercice de certaines compétences à ses membres.

6. Le collège délibère selon les règles applicables au bureau en matière de quorum et de votes. »

#### Justification

Cet article vise à préciser la compétence générale du collège des questeurs, ainsi que cela est fait par ailleurs en ce qui concerne la compétence du bureau (cf. la proposition d'insertion d'un article 8bis nouveau) et celle de la conférence des présidents (cf. la proposition d'insertion d'un article 28ter nouveau).

Sauf pour ce qui concerne la nomination et la révocation du personnel (voir également la proposition de suppression de l'article 109 Rgt), les modifications proposées ne modifient en rien la compétence actuelle du collège des questeurs.

\*  
\* \*

Un membre demande si les modifications proposées ont une quelconque influence sur la durée du mandat des questeurs.

Le président répond que le n° 2 de l'article 106 du Règlement n'est pas modifié. Par conséquent, les questeurs seront toujours nommés pour une période de deux ans.

Le président fait par ailleurs observer que le n° 5 de l'article 106bis (nouveau) proposé précise expressément que le collège est habilité à accomplir les actes ordinaires de gestion courante « dans le cadre des compétences qui lui sont conférées en vertu du n° 1 ».

Il estime que cette restriction devrait également s'appliquer à la concertation avec le Sénat et à la délégation de compétences aux membres du collège, qui font l'objet respectivement des deuxième et troisième alinéas de ce n° 5.

La commission spéciale se range à cet avis.

De voorgestelde wijziging van artikel 106 en de invoeging van een artikel 106bis (nieuw) worden eenparig aangenomen.

### 1.3. De commissies

In uitvoering van resolutie n° 1500/1 en van de akkoorden van Gesves dd. 3 mei 1994 (zoals gewijzigd door de conferentie van voorzitters van 31 mei 1994) worden aan de bijzondere commissie voorstellen voorgelegd tot wijziging van de artikelen 13, 14, 15, 16, 19, 102 en 103 van het Reglement en tot invoeging van een artikel 25bis in het Reglement.

#### Art. 13

— In het n° 2 het woord « drieëntwintig » vervangen door het woord « zeventien ».

— Het n° 3 vervangen door wat volgt :

« 3. Iedere ondervoorzitter en secretaris van de Kamer zit rechtens een der vaste commissies voor waarvan hij lid is. »

#### Verantwoording

De voorgestelde wijzigingen vinden hun grondslag in een aantal principes die werden opgenomen in de door de Kamer aangenomen resolutie « met betrekking tot de organisatie van de nieuwe Kamer en het statuut van de toekomstige volksvertegenwoordiger » en/of in het zogenaamd akkoord van Gesves.

Die principes kunnen als volgt worden samengevat :

#### 1. Wat het aantal commissies betreft :

\* « Het aantal vaste commissies zal worden vastgesteld op 9, met inbegrip van een commissie die zich meer bepaald over de ethische problemen zal buigen en een commissie die onder meer met de fundamentele herziening van de wetgeving wordt belast. » (resolutie n° 1500/1, blz. 2).

« De commissie voor de Financiën zal de bevoegdheden van de commissie voor de Begroting overnemen.

De commissie voor de Herziening van de Grondwet en voor de Institutionele hervormingen zal een vaste commissie worden, waarvan de bevoegdheden onder meer tot de actualisering van de basiswetten worden uitgebreid.

De commissie voor de Sociale Zaken zal tevens bevoegd worden voor de volksgezondheid.

De commissies voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging zullen samensmelten.

De huidige commissie voor het Bedrijfsleven zal in de toekomst eveneens met het handels- en economisch recht, de landbouw, de middenstand en het milieu worden belast. » (Akkoord van Gesves, zoals gewij-

La proposition de modification de l'article 106 et la proposition d'insertion d'un article 106bis (nouveau) sont adoptées à l'unanimité.

### 1.3. Les commissions

En application de la résolution n° 1500/1 et des accords de Gesves du 3 mai 1994 (tels qu'ils ont été modifiés par la conférence des présidents du 31 mai 1994), des propositions ont été soumises à la commission spéciale en vue de la modification des articles 13, 14, 15, 16, 19, 102 et 103 du Règlement ainsi que de l'insertion d'un article 25bis dans le Règlement.

#### Art. 13

— Au n° 2, remplacer le mot « vingt-trois » par le mot « dix-sept ».

— Remplacer le n° 3 par ce qui suit :

« 3. Chacun des vice-présidents et des secrétaires de la Chambre préside de droit une des commissions permanentes dont il est membre. »

#### Justification

Les modifications proposées se fondent sur un certain nombre de principes énoncés dans la résolution « relative à l'organisation de la future Chambre et au statut du futur député », adoptée par la Chambre, et / ou sur l'« accord de Gesves ».

Ces principes peuvent se résumer comme suit :

#### 1. En ce qui concerne le nombre de commissions :

\* « Le nombre des commissions permanentes sera fixé à neuf, y compris une commission chargée notamment des problèmes éthiques et une commission chargée notamment de la révision fondamentale de la législation. » (résolution 1500/1, p. 2).

« La commission des Finances reprendra les compétences de la commission du Budget.

La commission de Révision de la Constitution et des Réformes institutionnelles deviendra permanente et verra ses compétences élargies entre autres à l'actualisation des lois fondamentales.

La commission des Affaires sociales verra ses compétences élargies à la santé publique.

Les commission des Relations extérieures et de la Défense seront fusionnées.

L'actuelle commission de l'Economie sera à l'avenir également chargée du droit commercial et économique, de l'agriculture, des classes moyennes et de l'environnement » (Accord de Gesves, tel qu'il a été modi-

zigd door de conferentie van voorzitters, 31 mei 1994, blz. 2).

\* *Lijst van de negen commissies die na elke vernieuwing van de Kamer worden samengesteld :*

1. Justitie;
2. Binnenlandse Zaken, Algemene Zaken en Ambtenarenzaken;
3. Sociale Zaken en Volksgezondheid;
4. Bedrijfsleven, Wetenschapsbeleid, Onderwijs, Nationale wetenschappelijke en culturele instellingen, Handels- en economisch recht, Landbouw, Mid-denstand, Milieu en Infrastructuur <sup>(1)</sup>;
5. Financiën en Begroting;
6. Buitenlandse betrekkingen en Landsverdediging;

7. Infrastructuur of Verkeer en Overheidsbedrijven <sup>(1)</sup>;

8. Herziening van de Grondwet, Institutionele hervormingen, Conflicten en Actualisering van de basiswetten;

9. *Ethische problemen.* »

(Akkoord van Gesves, zoals gewijzigd door de conferentie van voorzitters, 31 mei 1994, blz. 3).

2. *Wat het aantal commissieleden betreft :*

« *Alle commissies zullen zeventien leden tellen.* »

(Akkoord van Gesves, zoals gewijzigd door de conferentie van voorzitters, 31 mei 1994, blz. 3).

3. *Wat het voorzitterschap van de vaste commissies betreft :*

« *De vaste commissies zullen door de officiële ondervoorzitters en de secretarissen van het Bureau worden voorgezeten; de Kamervoorzitter zal dergelijke commissies niet langer voorzitten.* » (akkoord van Gesves, zoals gewijzigd door de conferentie van voorzitters, 31 mei 1994, blz. 3).

Merk op dat het huidige artikel 13 van het Reglement niet bepaalt hoeveel vaste commissies er zijn, maar de vaststelling van dat aantal overlaat aan de voorzitter van de Kamer, na advies van de conferentie van voorzitters. Hoewel uit wat bovenstaat (cf. n° 1) blijkt dat er wel degelijk een aantal vaste commissies voor ogen wordt gehouden (negen), is het wellicht minder raadzaam om dat aantal uitdrukkelijk in het Reglement in te schrijven.

#### Art. 14

*In het opschrift van dit artikel en in de n°s 1, 2 en 3 van dit artikel het woord « bijzondere » telkens vervangen door het woord « tijdelijke ».*

<sup>(1)</sup> Zie Conferentie van Voorzitters van 27 april 1994 - punt 6.b).

*fié par la conférence des présidents du 31 mai 1994, p. 2).*

\* *Liste des neuf commissions constituées après chaque renouvellement de la Chambre :*

1. Justice;
2. Intérieur, Affaires générales et Fonction publique;
3. Affaires sociales et Santé publique;
4. Economie, Politique scientifique, Education, Institutions scientifiques et culturelles nationales, Droit commercial et économique, Agriculture, Classes moyennes, Environnement et Infrastructure <sup>(1)</sup>;
5. Finances et Budget;
6. Relations extérieures et Défense nationale;

7. *Infrastructure ou Communications et Entreprises publiques* <sup>(1)</sup>;

8. *Révision de la Constitution, Réformes institutionnelles, Conflits et Actualisation des lois fondamentales;*

9. *Problèmes éthiques.* »

(Accord de Gesves, tel que modifié par la conférence des présidents du 31 mai 1994, p. 3).

2. *En ce qui concerne le nombre de membres des commissions :*

« *Les commissions seront toutes composées de 17 membres.* »

(Accord de Gesves, tel que modifié par la conférence des présidents du 31 mai 1994, p. 3).

3. *En ce qui concerne la présidence des commissions permanentes :*

« *Les commissions permanentes seront présidées par les vice-présidents en titre et les secrétaires du bureau, le président de la Chambre ne présidant plus de telles commissions.* » (accord de Gesves, tel que modifié par la conférence des présidents du 31 mai 1994, p. 3).

Remarquons que l'article 13 actuel du Règlement ne détermine pas le nombre de commissions permanentes, mais prévoit que le président de la Chambre détermine ce nombre après avis de la conférence des présidents. Bien qu'il ressorte de ce qui précède (cf. n° 1) qu'un certain nombre de commissions permanentes soit retenu (neuf), il est sans doute préférable de ne pas inscrire expressément ce nombre dans le Règlement.

#### Art. 14

*Dans l'intitulé et aux n°s 1, 2 et 3 de cet article, remplacer chaque fois le mot « spéciales » par le mot « temporaires ».*

<sup>(1)</sup> Voir la conférence des présidents du 27 avril 1994 - point 6.b).

*Verantwoording*

*De huidige indeling van de commissies geeft aanleiding tot verwarring.*

*Het Kamerreglement spreekt immers slechts in algemene bewoordingen over twee soorten commissies : de « vaste » (artikel 13 van het Reglement) en de « bijzondere » commissies (artikel 14 van het Reglement).*

*Het schept dus geen algemeen kader voor de adviescomités, gemengde commissies en tal van commissies met een overwegend administratieve of quasi-juridictionele taak (Reglement, comptabiliteit, verzoekschriften, naturalisaties, vervolgingen enz.) waarvan de samenstelling en de werking wel in specifieke artikelen van het Reglement geregeld worden.*

*De advies/voorstelgroep « organisatie van de Kamer » heeft op dit probleem gewezen in zijn verslag, en maakte het volgende onderscheid :*

*« A. Commissies die na iedere vernieuwing van de Kamer worden opgericht*

*I. Commissies met normatieve en controletaak*

- 1. Justitie*
- 2. Binnenlandse Zaken*
- 3. Sociale Zaken en Volksgezondheid*
- 4. Bedrijfsleven (incl. handels- en economisch recht) (+ eventueel Middenstand, zie 8)*
- 5. Financiën (+ Begroting)*
- 6. Buitenlandse Betrekkingen en Landsverdediging*
- 7. Infrastructuur*
- 8. Landbouw, Leefmilieu (+ eventueel Middenstand, zie 4)*
- 9. Herziening Grondwet, institutionele hervormingen en conflicten*

*II. Commissies met een overwegend administratieve taak*

- 1. Reglement en Hervorming van het parlementaire werk*
- 2. Comptabiliteit*
- 3. Verzoekschriften*
- 4. Naturalisaties*
- 5. Vervolgingen*

*III. Adviescomités*

- 1. Adviescomité Maatschappelijke Emancipatie*
- 2. Adviescomité Europese Aangelegenheden*

*IV. Gemengde commissies*

- 1. Verkiezingsuitgaven*
- 2. Politie- en inlichtingendiensten (onder voorbehoud)*
- 3. Overlegcommissie*

*Justification*

*La répartition actuelle des commissions est source de confusion.*

*Le Règlement de la Chambre se borne en effet à faire état, en des termes généraux, de deux types de commissions : les commissions « permanentes » (article 13 du Règlement) et les commissions « spéciales » (article 14 du Règlement).*

*Il ne crée donc pas de cadre général pour les comités d'avis, les commissions mixtes et nombre de commissions investies d'une mission essentiellement administrative ou quasi juridictionnelle (Règlement, comptabilité, pétitions, naturalisations, poursuites, etc.), dont la composition et le fonctionnement sont néanmoins réglés par des articles spécifiques du Règlement.*

*Le groupe d'avis/de proposition « organisation de la Chambre » a souligné ce problème dans son rapport et a établi la répartition suivante :*

*« A. Commissions constituées après chaque renouvellement de la Chambre*

*I. Commissions ayant une mission normative et de contrôle*

- 1. Justice*
- 2. Intérieur*
- 3. Affaires sociales et Santé publique*
- 4. Economie (y compris Droit commercial et économique) (+ éventuellement Classes moyennes, cf. 8)*
- 5. Finances (+ Budget)*
- 6. Relations extérieures et Défense nationale*
- 7. Infrastructure*
- 8. Agriculture, Environnement (+ éventuellement Classes moyennes, cf. 4)*
- 9. Révision Constitution, Réformes institutionnelles et conflits*

*II. Commissions investies d'une mission essentiellement administrative*

- 1. Règlement et Réforme du travail parlementaire*
- 2. Comptabilité*
- 3. Pétitions*
- 4. Naturalisations*
- 5. Poursuites*

*III. Comités d'avis*

- 1. Comité d'avis Emancipation sociale*
- 2. Comité d'avis Questions européennes*

*IV. Commissions mixtes*

- 1. Dépenses électorales*
- 2. Services de police et de renseignements (sous réserve)*
- 3. Commission de concertation*

**B. Commissies die slechts worden opgericht indien nodig**

1. Bijzondere commissies belast met het onderzoek van een bepaald voorstel of ontwerp
2. Inbeschuldigingstelling ministers
3. Ad Hoc Rekenhof
4. Onderzoekcommissies
5. Subcommissies
6. Werkgroepen »

(zie verslag van de adviesgroep, blz. 5 en 6)

Wanneer we een en ander trachten te vertalen in Reglementsbepalingen, stellen we vast dat reeds heel wat duidelijkheid zou kunnen worden geschapen door de huidige opsplitsing in twee categorieën (« vaste » en « bijzondere » commissies) te vervangen door een opsplitsing in drie categorieën :

1° de « vaste » commissies, dat wil zeggen de commissies met een normatieve en controletaak die na iedere vernieuwing van de Kamer worden opgericht (idem als de huidige « vaste » commissies);

2° de « tijdelijke » commissies, dat wil zeggen de commissies die worden ingesteld om bepaalde wetsvoorstellen of -ontwerpen te onderzoeken en die ophouden te bestaan wanneer het verslag over die voorstellen of ontwerpen wordt ingediend. Deze commissies vertonen wat hun samenstelling en werking betreft zeer grote gelijkenissen met de « vaste » commissies.

Momenteel worden ze « bijzondere » commissies genoemd (cf. artikel 14 van het Reglement), maar die naam is niet accuraat;

3° de « bijzondere » commissies, die qua samenstelling en werkwijze zeer grondig verschillen van de « vaste » en de « tijdelijke » commissies en die overwegend administratieve en juridictionele taken vervullen.

Sommige van die « bijzondere » commissies worden na iedere vernieuwing van de Kamer benoemd (cf. de commissies voor de vervolgingen, de naturalisaties, de verzoekschriften, de comptabiliteit, het reglement, de controle op de verkiezingsuitgaven, de begeleidingscommissie politie- en inlichtingendiensten en de commissie ad hoc Rekenhof).

Andere worden slechts door de Kamer opgericht indien nodig (cf. de commissie voor de inbeschuldigingstelling van ministers en de commissie voor het onderzoek der geloofsbrieven).

Dat principe is opgenomen in een voorstel tot invoering van een artikel 25bis (nieuw).

De andere principes met betrekking tot de werkwijze en samenstelling van de specifieke bijzondere commissies blijven — zoals momenteel het geval is — in aparte artikelen vervat.

**B. Commissions qui ne sont constituées que si nécessaire**

1. Commissions spéciales chargées de l'examen d'une proposition ou d'un projet donnés
2. Mise en accusation de ministres
3. Ad Hoc Cour des comptes
4. Commissions d'enquête
5. Sous-commissions
6. Groupes de travail »

(rapport du groupe d'avis, pp. 5 en 6)

A la transposition de ces propositions en dispositions réglementaires, il semble que les choses seraient nettement plus claires si l'on remplaçait la répartition actuelle en deux catégories (commissions « permanentes » et « spéciales ») par une répartition en trois catégories :

1° les commissions « permanentes », c'est-à-dire les commissions investies d'une mission normative et de contrôle et constituées après chaque renouvellement de la Chambre (idem que les commissions « permanentes » actuelles);

2° les commissions « temporaires », à savoir les commissions constituées pour examiner certaines projets ou propositions de loi et qui cessent d'exister dès le dépôt du rapport concernant ces propositions ou projets. Pour ce qui est de leur composition et leur fonctionnement, ces commissions présentent de grandes similitudes avec les commissions « permanentes ».

Pour l'heure, elles sont appelées commissions « spéciales » (cf. article 14 du Règlement), mais cette dénomination n'est pas tout à fait exacte;

3° les commissions « spéciales », dont la composition et le fonctionnement sont fondamentalement différents de ceux des commissions « permanentes » et « temporaires » et qui remplissent essentiellement des tâches administratives et juridictionnelles.

Certaines commissions « spéciales » sont nommées après chaque renouvellement de la Chambre (cf. les commissions des poursuites, des naturalisations, des pétitions, de la comptabilité, du règlement, du contrôle des dépenses électorales, la commission d'accompagnement des services de police et de renseignements et la commission ad hoc Cour des comptes).

D'autres ne sont constituées par la Chambre que si cela est nécessaire (cf. la commission de mise en accusation de ministres et la commission de vérification des pouvoirs).

Ce principe est inscrit dans une proposition d'insertion d'un article 25bis (nouveau).

Les autres principes relatifs au fonctionnement et à la composition des commissions spéciales spécifiques continuent de figurer — comme c'est le cas actuellement — dans des articles distincts.

**Art. 15**

1. Het opschrift van dit artikel vervangen door « e) Plaatsvervangers ».

2. In het n° 1 van dit artikel tussen de woorden « vaste commissies » en « of van de bijzondere commissies » de woorden « , van de tijdelijke commissies » invoegen.

3. Het aldus gewijzigde artikel verplaatsen na het nieuwe artikel 25bis over de bijzondere commissies en henummeren tot artikel 25ter.

**Verantwoording**

Zie de verantwoording bij het voorstel tot wijziging van artikel 14.

De verplaatsing van het artikel over de plaatsvervangers is zinvol om duidelijk te maken dat de in dat artikel vervatte bepalingen in principe van toepassing zijn op de vaste, de tijdelijke en de bijzondere commissies.

**Art. 16**

In het opschrift van dit artikel de « d) » vervangen door « c) ».

**Verantwoording**

Zie de verantwoording bij de voorstellen tot wijziging van de artikelen 14 en 15.

**Art. 19**

In dit artikel na het n° 1 een n° 1bis invoegen, luidend als volgt :

« 1bis. In elke commissie moet de meerderheid der leden aanwezig zijn om wetsontwerpen of voorstellen te kunnen bespreken. »

**Verantwoording**

« In commissie zal een permanent quorum moeten worden bereikt, tenzij voor interpellaties of mondelinge vragen. » (Resolutie n° 1500/1, blz. 2)

Tijdens de bespreking in de Conferentie van voorzitters is door de Kamervoorzitter gesteld « dat het quorum alleszins moet bereikt zijn bij het begin van de vergadering. In de loop van de beraadslaging kan de oppositie op elk ogenblik de schorsing vragen als het quorum niet bereikt is. Doet ze dat niet, dan kan de vergadering worden voortgezet, ook al is het quorum niet bereikt. » (bespreking in de conferentie van voorzitters, 31 mei 1994, blz. 1)

**Art. 15**

1. Remplacer l'intitulé de cet article par « e) Suppléants ».

2. Au n° 1 de cet article, entre les mots « commissions permanentes » et les mots « ou des commissions spéciales », insérer les mots « , des commissions temporaires ».

3. Insérer l'article modifié après l'article 25bis concernant les commissions spéciales et en faire l'article 25ter.

**Justification**

Voir la justification de la proposition de modification de l'article 14.

Le déplacement de l'article concernant les suppléants se justifie par le fait que les dispositions de cet article s'appliquent en principe aux commissions permanentes, temporaires et spéciales.

**Art. 16**

Dans l'intitulé de cet article, remplacer le « d) » par un « c) ».

**Justification**

Voir la justification des propositions de modification des articles 14 et 15.

**Art. 19**

Dans cet article, après le n° 1, insérer un n° 1bis, libellé comme suit :

« 1bis. Dans toute commission, la présence de la majorité des membres est requise pour examiner les projets de loi ou les propositions. »

**Justification**

« Un quorum permanent sera exigé en commission sauf pour les interpellations et les questions. » (Résolution n° 1500/1, p. 2)

Au cours de l'examen en conférence des présidents, le président de la Chambre a déclaré que « le quorum devra en tout cas être atteint en début de réunion. Au cours de la délibération, l'opposition peut à tout moment demander la suspension si le quorum n'est pas atteint. Si elle omet de le faire, la réunion peut être poursuivie même si le quorum n'est pas atteint. » (examen en conférence des présidents du 31 mai 1994, p. 1)

**Art. 25bis**

Onder een opschrift « d) Bijzondere commissies » een artikel 25bis invoegen, luidend als volgt :

« 1. Na iedere vernieuwing van de Kamer benoemt deze uit haar leden de bijzondere commissies bedoeld in de artikelen 93, 94, 95, 107, ? (Reglement), ? (verkiezingsuitgaven), ? (P + I) en ? (Ad Hoc Rekenhof).

2. De bijzondere commissie bedoeld in artikel ? (inbeschuldigingstelling van Ministers) wordt maar door de Kamer benoemd indien er een verzoek tot inbeschuldigingstelling van een minister aanhangig is gemaakt bij de voorzitter van de Kamer. »

**Verantwoording**

Zie de verantwoording bij de voorstellen tot wijziging van de artikelen 14 en 15.

**Art. 102 Rgt**

Dit artikel vervangen door wat volgt :

« Bij het begin van elke legislatuur wijst de Kamervoorzitter de vaste commissie aan die ermee belast is aan de Kamer verslag uit te brengen :

a) over de gegrondheid van de in artikel 101 bedoelde moties;

b) over de in artikel 61, n° 1, bedoelde aangelegenheden;

c) over de voorstellen van resolutie bedoeld in artikel 101bis. »

**Verantwoording**

Hoewel het huidige Kamerreglement in de oprichting van een « commissie voor de regeling van conflicten » voorziet, wordt die commissie sinds jaar en dag « versmolten » met de commissie voor de herziening van de Grondwet en de hervorming der instellingen.

Aangezien laatstgenoemde commissie in de toekomst een vaste commissie wordt, waarin leden zullen zitting hebben met een bijzondere interesse voor staatsrechtelijke problemen, lijkt het raadzaam de Kamervoorzitter in staat te stellen om de regeling van conflicten aan die vaste commissie (of aan een andere vaste commissie) op te dragen.

In dat geval kunnen de n°s 1 en 2 van het huidige artikel 102 Rgt worden weggelaten, aangezien de algemene regels voor de vaste commissies van toepassing zullen zijn.

Wel moet de inhoud van het n° 3 worden in overeenstemming gebracht met invoeging van een artikel 101bis (nieuw), vandaar de voorgestelde toevoeging van een punt c).

**Art. 25bis**

Sous un intitulé « d) Commissions spéciales », insérer un article 25bis, libellé comme suit :

« 1. Après chaque renouvellement de la Chambre, celle-ci nomme en son sein les commissions spéciales visées aux articles 93, 94, 95, 107, ? (Règlement), ? (dépenses électorales), ? (P + R) et ? (Ad hoc Cour des comptes).

2. La commission spéciale visée à l'article ? (accusation de ministres) n'est nommée par la Chambre que si le président de la Chambre est saisi d'une demande de mise en accusation d'un ministre. »

**Justification**

Voir la justification des propositions de modification des articles 14 et 15.

**Art. 102 Rgt**

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Au début de chaque législature, le président de la Chambre désigne la commission permanente chargée de faire rapport à la Chambre :

a) sur le bien-fondé des motions visées à l'article 101;

b) sur les matières visées à l'article 61, n° 1;

c) sur les propositions de résolution visées à l'article 101bis. »

**Justification**

Bien que le règlement actuel prévoie la création d'une « commission du règlement des conflits », celle-ci s'est depuis toujours confondue avec la commission de la révision de la Constitution et des réformes institutionnelles.

Etant donné que cette dernière sera désormais une commission permanente, dans laquelle siégeront des membres témoignant d'un intérêt particulier pour les problèmes de droit constitutionnel, il paraît opportun de permettre au président de la Chambre de confier le règlement des conflits à cette commission permanente (ou à une autre commission permanente).

Les n°s 1 et 2 de l'article 102 actuel du règlement peuvent dans ce cas être supprimés, étant donné que les règles générales relatives aux commissions permanentes seront d'application.

Il est toutefois proposé d'ajouter un point c) en vue de mettre le contenu du n° 3 en conformité avec le nouvel article 101bis.

## Art. 103 Rgt

De volgende wijzigingen aanbrengen :

— In n° 1, eerste lid, de woorden « naar een commissie van zevenentwintig leden » vervangen door de woorden « naar de vaste commissie voor de herziening van de Grondwet en de hervorming der instellingen ».

— Het tweede en derde lid van n° 1 weglaten.

— Het n° 2 vervangen door wat volgt :

« Alle voorstellen en ontwerpen van verklaring tot herziening van de Grondwet worden aan de commissie voorgelegd ».

— Het n° 3 vervangen door wat volgt :

« Alle voorstellen tot het wijzigen of anders opstellen van de te herziene artikelen worden aan de commissie voorgelegd zonder toelating tot drukken noch inoverwegingneming » <sup>(1)</sup>.

— Het n° 7 vervangen door wat volgt :

« Artikel 19, n° 3, kan niet worden toegepast in deze commissie ».

— De n° 8 en 9 weglaten.

## Verantwoording

Overeenkomstig het akkoord van Gesves wordt de commissie voor de herziening van de Grondwet en de hervorming der instellingen een der negen vaste commissies. Bijgevolg moeten alle verwijzingen naar het feit dat deze commissie vroeger formeel geen vaste commissie was (hoewel ze in de praktijk een permanente karakter had), uit artikel 103 Rgt worden weggelaten.

De bepalingen, daarentegen, die voortvloeien uit de specificiteit van de herziening van de Grondwet, blijven wél behouden.

Er wordt echter van de gelegenheid gebruik gemaakt om te verduidelijken dat de commissie zowel de voorstellen en ontwerpen van herzieningsverklaring als de voorstellen tot herziening van de Grondwet onderzoekt (onverminderd haar bevoegdheid om andere voorstellen en ontwerpen die ernaar verwezen worden, te bespreken).

Voorts wordt het raadzaam geacht om in een materie die de fundamentele wetten en de grondslagen van de instellingen betreft, de toepassing uit te sluiten aan artikel 19, n° 3, van het Reglement (geldige stemming, ongeacht het aantal aanwezige leden, tijdens de daartoe uitdrukkelijk bijeengeroepen volgende vergadering).

\*  
\* \*

<sup>(1)</sup> Deze bepaling geldt niet voor de voorstellen of ontwerpen van verklaring tot herziening van de Grondwet, noch voor andere wetsontwerpen of voorstellen die naar de vaste commissie voor de herziening van de Grondwet en de hervorming der instellingen zouden worden verwezen.

## Art. 103 Rgt

Apporter les modifications suivantes :

— Au n° 1, premier alinéa, remplacer les mots « d'une commission de vingt-sept membres » par les mots « de la commission permanente de révision de la Constitution et des réformes institutionnelles ».

— Supprimer le deuxième et le troisième alinéa du n° 1.

— Remplacer le n° 2 par ce qui suit :

« Toutes les propositions et tous les projets de déclaration de révision de la Constitution sont soumis à la commission ».

— Remplacer le n° 3 par ce qui suit :

« Toutes propositions de modification ou de rédaction nouvelle des articles à réviser sont soumises à la commission sans autorisation d'impression ni prise en considération » <sup>(1)</sup>.

— Remplacer le n° 7 par ce qui suit :

« L'article 19, n° 3, n'est pas applicable dans cette commission ».

— Supprimer les n° 8 et 9.

## Justification

Conformément aux accords de Gesves, la commission de révision de la Constitution et des réformes institutionnelles devient une des neuf commissions permanentes. Il convient par conséquent de supprimer, à l'article 103 (Rgt) toutes les références au fait qu'auparavant, cette commission n'était pas, d'un point de vue formel, officiellement une commission permanente (bien qu'elle eût un caractère permanent dans la pratique).

Les dispositions qui résultent de la spécificité de la révision de la Constitution sont par contre maintenues.

On profite toutefois de l'occasion pour préciser que la commission examine tant les propositions et projets de déclaration de révision que les propositions de révision de la Constitution (sans préjudice de la compétence qui est sienne d'examiner d'autres propositions et projets qui lui sont renvoyés).

Il est en outre jugé opportun d'exclure l'application de l'article 19, n° 3, du Règlement (votes valables, quel que soit le nombre des membres présents, à la séance suivante, convoquée explicitement pour les votes) dans une matière concernant les lois fondamentales et les fondements des institutions.

\*  
\* \*

<sup>(1)</sup> Cette disposition ne s'applique pas aux propositions ou projets de déclaration de révision de la Constitution, ni aux autres projets ou propositions de loi qui seraient renvoyés à la commission permanente de révision de la Constitution et des réformes institutionnelles.

*Cf. artikel 13*

Op vraag van een lid bevestigt de voorzitter dat de regel dat de ondervoorzitters en secretarissen van de Kamer ieder een commissie voorzitten — cf. het voorgestelde n° 3 van artikel 13 van het Reglement — alleen geldt voor de vaste commissies en niet voor de tijdelijke noch voor de bijzondere commissies.

Met betrekking tot de in het voorstel tot wijziging van artikel 13 van het Reglement vervatte vermindering van het aantal leden van de vaste commissies (van 23 naar 17) geeft een lid uiting aan zijn twijfels.

Hij heeft meer bepaald vragen bij de criteria die ten grondslag liggen aan die vermindering en is bovendien niet overtuigd dat ze zal bijdragen tot een herwaardering van het Parlement.

De voorzitter is van oordeel dat het niet zinvol is, binnen de bijzondere commissie opnieuw in te gaan op die problematiek. De voorgestelde daling van 23 naar 17 leden is het resultaat van diepgaande besprekingen in de advies/voorstelgroep « organisatie van de Kamer » en op het « conclaaf van Gesves ».

Zelf was hij eerder voorstander van commissies van 15 leden in plaats van 17. In de door de Kamer op 1 juli 1994 aangenomen resolutie n° 1500/1 is echter geopteerd voor vaste commissies van 17 leden en die beslissing moet worden gerespecteerd.

Een andere spreker merkt op dat wat betreft de herschikking van de bevoegdheidsdomeinen van de commissies, nog geen beslissing is genomen met betrekking tot « infrastructuur ». De toelichting bij artikel 13 laat immers de vraag open of infrastructuur wordt ondergebracht bij de commissie voor het bedrijfsleven, dan wel wordt toevertrouwd aan de vaste commissie die in de toekomst ook bevoegd zal zijn voor de overheidsbedrijven.

Als voorzitter van de huidige commissie voor het bedrijfsleven is hij van oordeel dat die vaste commissie in de toekomst ook zonder het bevoegdheidsdomein « infrastructuur » ruim de handen vol zal hebben. Bijgevolg pleit hij ervoor dat het woord « infrastructuur » zou worden geschrapt in de lijst van bevoegdheden van de toekomstige commissie voor het bedrijfsleven (n° 4 in de lijst) en behouden in n° 7 (« Infrastructuur of Verkeer en Overheidsbedrijven »).

De bijzondere commissie sluit zich eenparig aan bij dat standpunt en verklaart zich tevens akkoord met de voorgestelde wijzigingen van artikel 13 van het Reglement.

*cf. art. 14, 15, 16 en 25bis*

De voorzitter verwijst naar de verantwoording bij het voorstel tot wijziging van artikel 14, waaruit

*Cf. artikel 13*

A la demande d'un membre, le président confirme que la règle selon laquelle les vice-présidents et les secrétaires de la Chambre président chacun une commission — cf. le n° 3 proposé de l'article 13 du Règlement — ne s'applique qu'aux commissions permanentes et non aux commissions temporaires ou spéciales.

Un membre émet certaines réserves en ce qui concerne la réduction du nombre des membres des commissions permanentes (qui passe de 23 à 17) prévue dans le cadre de la proposition de modification de l'article 13 du Règlement.

Il se demande notamment quels sont les critères sur la base desquels cette réduction sera opérée et n'est en outre pas convaincu que celle-ci contribuera à revaloriser le Parlement.

Le président estime qu'il n'est pas opportun de se pencher à nouveau sur cette problématique au sein de cette Commission spéciale. La réduction proposée du nombre de membres est le résultat de discussions approfondies menées au sein du groupe d'avis/de proposition « organisation de la Chambre » et au « conclave de Gesves ».

Il était personnellement partisan de commissions composées de 15 membres au lieu de 17. Dans la résolution n° 1500/1 adoptée par la Chambre le 1<sup>er</sup> juillet 1994, il a cependant été opté pour des commissions permanentes composées de 17 membres, aussi convient-il de respecter cette décision.

Un autre intervenant fait observer qu'en ce qui concerne le réaménagement des domaines de compétence des futures neuf commissions permanentes, aucune décision n'a encore été prise pour l'« infrastructure ». Le commentaire de l'article 13 ne précise pas en effet si l'infrastructure sera confiée à la commission de l'économie ou à la future commission permanente qui sera également compétente pour les entreprises publiques.

En tant que président de l'actuelle commission de l'économie, il estime que, même sans l'« infrastructure », cette commission permanente aura à l'avenir largement de quoi s'occuper. Il plaide dès lors pour que le terme « infrastructure » soit supprimé de la liste des compétences de la future commission de l'économie (n° 4 de la liste) et maintenu au n° 7 (« Infrastructure ou Communications et Entreprises publiques »).

La commission spéciale se rallie à l'unanimité à ce point de vue et marque par ailleurs son accord sur les propositions de modification de l'article 13 du Règlement.

*cf. art. 14, 15, 16 et 25bis*

Le président renvoie à la justification de la proposition de modification de l'article 14, dont il ressort que

blijkt dat het de bedoeling is te komen tot een opsplitsing in 3 soorten commissies :

1. de « vaste » commissies, dat wil zeggen de commissies met een normatieve en controletaak die na iedere vernieuwing van de Kamer worden opgericht (idem als de huidige « vaste » commissies);

2. de « tijdelijke » commissies (momenteel « bijzondere » commissies genoemd), dat wil zeggen de commissies die worden ingesteld om bepaalde wetsvoorstellen of -ontwerpen te onderzoeken en die ophouden te bestaan wanneer het verslag over die voorstellen of ontwerpen wordt ingediend. Deze commissies vertonen wat hun samenstelling en werking betreft zeer grote gelijkenissen met de « vaste » commissies;

3. de « bijzondere » commissies, die qua samenstelling en werkwijze zeer grondig verschillen van de « vaste » en de « tijdelijke » commissies en die overwegend administratieve en juridictionele taken vervullen.

De bijzondere commissie heeft hierbij geen bemerkingen en schaaft zich achter de voorgestelde wijzigingen.

*cf. art. 19 Rgt*

Met betrekking tot artikel 19 van het Reglement is een lid van oordeel dat de voorgestelde wijziging heel wat minder dwingend is dan de respectieve passage in resolutie n° 1500/1. Het voorstel strekt er immers toe een n° 1bis in te voegen, dat bepaalt : « *In elke commissie moet de meerderheid der leden aanwezig zijn om voorstellen of ontwerpen te kunnen bespreken* », terwijl de resolutie het had over een « *permanent quorum* ».

Spreker stelt bijgevolg voor, in het voorgestelde n° 1bis tussen het woord « *leden* » en het woord « *aanwezig* » het woord « *permanent* » in te voegen.

Een andere spreker is radicaal gekant tegen de voorgestelde tekstwijziging. Indien men een permanent quorum eist op elk ogenblik van de vergadering, dreigt de werking van de commissies volledig verlamd te raken.

Diverse leden repliceren dat de voorgaande spreker nog steeds vanuit een « oude » logica redeneert. Hij schijnt te vergeten dat er na de eerstvolgende aigehale vernieuwing van de Kamer op het niveau van de Kamer geen « dubbelmandaat » meer zal bestaan. Bijgevolg verdwijnt een belangrijke oorzaak van het huidige absentisme.

De voorzitter voegt eraan toe dat evenmin mag worden uit het oog verloren dat er in de toekomst nog slechts 9 commissies van 17 leden zullen zijn. Het aantal Kamerleden dat tegelijkertijd in twee vaste commissies zitting heeft, zal bijgevolg kleiner worden dan voorheen.

Hij wijst er tevens op, dat de quorumregel naar zijn mening met een minimum aan « goede trouw » moet worden toegepast. Het is met andere woorden

le but est d'arriver à une répartition en trois catégories de commissions :

1° les commissions « *permanentes* », c'est-à-dire les commissions investies d'une mission normative et de contrôle et constituées après chaque renouvellement de la Chambre (idem que les commissions « *permanentes* » actuelles);

2° les commissions « *temporaires* » (dénommées actuellement commissions « *spéciales* »), à savoir les commissions constituées pour examiner certains projets ou propositions de loi et qui cessent d'exister lors du dépôt du rapport concernant ces propositions ou projets. Pour ce qui est de leur composition et leur fonctionnement, ces commissions présentent de grandes similitudes avec les commissions « *permanentes* »;

3° les commissions « *spéciales* », dont la composition et le fonctionnement sont fondamentalement différents de ceux des commissions « *permanentes* » et « *temporaires* » et qui remplissent essentiellement des tâches administratives et juridictionnelles.

La commission spéciale n'a aucune observation à formuler et se rallie aux modifications proposées.

*cf. art. 19 Rgt*

En ce qui concerne l'article 19 du Règlement, un membre estime que la modification proposée est nettement moins contraignante que le passage correspondant de la résolution n° 1500/1. La proposition tend en effet à insérer un n° 1<sup>er</sup>bis qui dispose que « *dans toute commission, la présence de la majorité des membres est requise pour examiner des propositions ou des projets de loi* », alors que dans la résolution, il était question d'un « *quorum permanent* ».

L'intervenant propose par conséquent, dans le n° 1bis proposé, d'insérer les mots « *en permanence* » entre le mot « *requise* » et le mot « *pour* ».

Un autre membre est radicalement opposé à la modification de texte proposée. Si le quorum doit être atteint à tout moment, le travail des commissions risque d'être totalement paralysé.

Plusieurs membres rétorquent que l'intervenant précédent raisonne encore « à l'ancienne ». Il semble oublier qu'après le prochain renouvellement complet de la Chambre, le double mandat disparaîtra au niveau des députés, et avec lui une cause importante de l'absentisme actuel.

Le président ajoute qu'il ne faut pas non plus perdre de vue qu'il n'y aura plus, désormais, que 9 commissions de 17 membres. Le nombre de membres devant siéger simultanément dans deux commissions permanentes sera dès lors inférieur à ce qu'il est aujourd'hui.

Il estime en outre que la règle du quorum doit être appliquée avec un minimum de « bonne foi ». En d'autres termes, la réunion ne devrait pas être systé-

niet de bedoeling dat de vergadering systematisch wordt stilgelegd als het « negende » lid even buiten de zaal gaat telefoneren.

*Een volgende interveniënt* is het met die laatste interpretatie niet eens. Indien men een permanent quorum als regel vooropstelt, dan moet die regel worden toegepast; zoniet vervalt men onder het mom van de « goede trouw » in dezelfde excessen als nu.

De huidige toestand (bespreking van ontwerpen in commissie, in aanwezigheid van vier of vijf leden enz.) is onduidbaar. Zelfs indien alle negen vaste commissies in de toekomst op hetzelfde ogenblik zouden vergaderen, impliceert dat maar de verplichte aanwezigheid van  $9 \times 9 = 81$  (van de 150 leden).

*Een lid* vindt dat de regel van het permanente quorum als volgt moet worden geïnterpreteerd : of het quorum al dan niet bereikt is, kan op elk ogenblik worden nagegaan wanneer een van de aanwezige leden (en dus niet noodzakelijk een commissielid dat tot de oppositie behoort, zoals sommigen lijken aan te nemen ...) een stemming of de schorsing van de vergadering vraagt.

*Een ander lid* is niet gewonnen voor de hierboven voorgestelde tekstwijziging. Indien men eist dat het quorum op *elk* ogenblik bereikt is, dreigt dat soms immers onverwachte gevolgen te hebben. Heeft men er bijvoorbeeld al over nagedacht dat de meerderheid, door (quasi-)afwezig te blijven, de maandelijkse vergadering die door sommige commissies wordt gewijd aan voorstellen (die in de meeste gevallen uitgaan van leden van de oppositie) zou kunnen saboteren? Dreigt men de (vrij efficiënte) werkwijze in sommige commissies, waar zeer technische voorstellen of ontwerpen soms worden besproken door een beperkt aantal specialisten uit diverse fracties, niet onmogelijk te maken?

Spreker acht het met andere woorden verkieslijk, niet te eisen dat het quorum vereiste op *elk* ogenblik wordt voldaan.

*Een volgende spreker* herinnert eraan dat de hierboven voorgestelde tekstwijziging louter tot doel heeft uitvoering te geven aan een resolutie die door de plenaire vergadering van de Kamer op 1 juli 1994 is aangenomen.

Afgezien van het feit dat sommigen blijkbaar niet gewend raken aan de idee dat het dubbelmandaat binnenkort verleden tijd zal zijn, stelt hij vast dat zelfs momenteel het absentisme in de commissie niet mathematisch kan worden verklaard door het feit dat sommige commissies op hetzelfde ogenblik vergaderen. Als er al een probleem is van simultaneïteit van vergaderingen, dan slaat dat veeleer op de plenaire vergadering versus de commissies.

*Een ander lid* kan niet akkoord gaan met de uitlegging die sommigen geven aan resolutie n° 1500. Indien alle commissies op dezelfde dag zouden vergaderen, zou het niet gaan om 9, maar potentieel om een 25-tal commissies (cf. de lijst als bijlage van het voorstel tot wijziging van artikel 14 Rgt). En dan is het evident dat 150 kamerleden niet volstaan om in

matiekemint interrompue chaque fois que le « neuvième » membre quitte la salle un instant pour téléphoner.

*Un membre* conteste cette dernière interprétation. Si l'on instaure la règle du quorum permanent, cette règle doit être appliquée; faute de quoi on tomberait, sous le couvert de la bonne foi, dans les mêmes excès que ceux que l'on déplore aujourd'hui.

La situation actuelle (examen de projets en commission en présence de quatre ou cinq membres, etc.) est intolérable. Mêmes si les neuf futures commissions permanentes se réunissent en même temps, cela impliquera la présence obligatoire de seulement ( $9 \times 9 =$ ) 81 membres (sur les 150).

*Un membre* estime que la règle du quorum permanent doit être interprétée de la manière suivante : on peut à tout moment vérifier si le quorum est atteint ou non si un des membres présents (et donc pas nécessairement un membre de la commission appartenant à l'opposition, comme d'aucuns semblent le supposer) demande un vote ou la suspension de la réunion.

*Un autre membre* n'est pas favorable à la modification proposée ci-avant. Si l'on exige que le quorum soit atteint à *tout* moment, des conséquences inattendues risquent quelquefois de se produire. A-t-on déjà songé, par exemple, qu'en s'absentant (de façon quasi permanente), la majorité pourrait saboter la réunion mensuelle consacrée par certaines commissions à l'examen des propositions (qui émanent généralement de membres de l'opposition)? Ne risque-t-on pas de compromettre le fonctionnement (relativement efficace) de certaines commissions dans lesquelles un nombre restreint de spécialistes des différents groupes examinent des propositions ou projets très techniques?

En d'autres mots, l'intervenant estime préférable de ne pas exiger que le quorum soit atteint à *tout* moment.

*Un autre intervenant* rappelle que la modification de texte proposée ci-avant vise simplement à mettre en œuvre une résolution adoptée par l'assemblée plénière de la Chambre le 1<sup>er</sup> juillet 1994.

Indépendamment du fait que certains ne paraissent pas se faire à l'idée que le double mandat appartiendra bientôt au passé, il constate que même l'absentisme actuel en commission ne peut s'expliquer (mathématiquement) par le fait que certaines commissions se réunissent au même moment. S'il y a un problème de simultanéité de réunions, c'est plutôt au niveau de la simultanéité de la séance plénière et des réunions de commissions qu'il se pose.

*Un autre membre* n'adhère pas à l'explication que d'aucuns donnent à la résolution n° 1500. Si toutes les commissions se réunissaient le même jour, il n'y en aurait pas 9, mais potentiellement 25 (cf. la liste annexée à la proposition de modification de l'article 14 du Règlement). Dans ces conditions, il est évident que 150 députés ne suffisent pas pour assu-

alle commissies een permanent quorum te waarborgen ...

Bovendien mag de resolutie niet los worden gezien van de daaraan voorafgaande bespreking van het akkoord van Gesves in de conferentie van voorzitters van 31 mei 1994. Tijdens die bespreking werd door de Kamervoorzitter duidelijk gesteld « *dat het quorum alleszins moet bereikt zijn bij het begin van de vergadering. In de loop van de beraadslaging kan de oppositie op elk ogenblik de schorsing vragen als het quorum niet bereikt is. Doet ze dat niet, dan kan de vergadering worden voortgezet, ook al is het quorum niet bereikt.* » (bespreking in conferentie van voorzitters, 31 mei 1994; zie ook de verantwoording bij het voorstel tot wijziging van artikel 19 Rgt).

Een volgende interveniënt vraagt zich af of er — precies op grond van die uitspraak van de voorzitter — geen vergelijk mogelijk is. De toevoeging van het woord « permanent » in het voorgestelde n° 1bis zou met andere woorden kunnen worden gecompenseerd door de hierboven geciteerde uitspraak van de voorzitter *in fine* van datzelfde n° 1bis op te nemen. De tekst zou dan als volgt luiden :

*In dit artikel na het n° 1 een n° 1bis invoegen, luidend als volgt :*

« 1bis. In elke commissie moet de meerderheid der leden permanent aanwezig zijn om voorstellen of ontwerpen te kunnen bespreken.

*In de loop van de bespreking kan ieder lid op elk ogenblik de schorsing vragen als het quorum niet bereikt is. Gebeurt dat niet, dan kan de vergadering worden voortgezet ook al is het quorum niet bereikt.* »

Spreker is van oordeel dat deze tekst een betere waarborg is voor een minimum aan goede trouw van beide kanten : wordt er ernstig gewerkt, dan zal de oppositie wel eens een oogje dicht knijpen als er een lid te weinig is, maar als de meerderheid de forcing voert kan de oppositie zich op het artikel 1bis beroepen.

Een lid is het met dat voorstel volmondig eens. Het doel is immers dat de meerderheid van de leden aanwezig is. Het kan niet de bedoeling zijn, de commissievoorzitter te dwingen de vergadering te schorsen als geen enkel aanwezig commissieid dat wenst.

Tot besluit van deze bespreking verklaart de commissie zich akkoord met de voorgestelde wijziging van artikel 19 van het Reglement, zoals hierboven geherformuleerd.

*cf. art. 102 en 103 Rgt*

De voorzitter legt uit dat de voorgestelde wijziging van artikel 102 voortvloeit uit de beslissing om van de commissie voor de herziening van de Grondwet een vaste commissie te maken (cf. het akkoord van Gesves).

Aangezien de regeling van de conflicten tot nog toe was toevertrouwd aan een specifieke commissie (cf. het huidige artikel 102, n° 1), die in de praktijk altijd

rer un quorum permanent dans toutes les commissions ...

En outre, la résolution ne peut être dissociée de la discussion antérieure de l'accord de Gesves par la Conférence des présidents du 31 mai 1994. Au cours de cette discussion, le président de la Chambre a clairement précisé que « *le quorum devra en tout cas être atteint en début de réunion. Au cours de la délibération, l'opposition peut à tout moment demander la suspension si le quorum n'est pas atteint. Si elle omet de le faire, la réunion peut être poursuivie même si le quorum n'est pas atteint.* » (examen en conférence des présidents du 31 mai 1994; voir aussi la justification de la proposition de modification de l'article 19 du Règlement).

Un autre intervenant demande si — sur la base précisément de cette déclaration du président — aucun compromis n'est possible. En d'autres termes, l'insertion des mots « en permanence » dans l'article 1<sup>er</sup>bis proposé pourrait être compensée en insérant la déclaration précitée du président *in fine* du numéro 1<sup>er</sup>bis. Le texte serait dès lors ainsi libellé :

*Dans cet article, après le n° 1, insérer un n° 1bis, libellé comme suit :*

« 1bis. Dans toute commission, la présence de la majorité des membres est requise en permanence pour examiner des propositions ou des projets de loi.

*Au cours de l'examen, chaque membre peut à tout moment demander la suspension si le quorum n'est pas atteint, faute de quoi la réunion peut être poursuivie même si le quorum n'est pas atteint.* »

L'intervenant estime que ce texte permet de mieux garantir que l'on fera preuve de bonne foi de part et d'autre : si l'on travaille sérieusement, l'opposition pourra, à l'occasion, « fermer les yeux » sur le fait qu'un membre fait défaut mais, si la majorité veut faire le forcing, l'opposition pourra invoquer l'article 1<sup>er</sup>bis.

Un membre souscrit entièrement à cette proposition. Le but est effectivement que la majorité des membres soient présents. Il ne peut être question d'obliger le président de la commission à suspendre la réunion alors qu'aucun membre présent ne le souhaite.

En conclusion de cette discussion, la commission marque son accord sur la modification proposée de l'article 19 du Règlement, telle qu'elle a été reformulée ci-dessus.

*cf. art. 102 et 103 Rgt*

Le président explique que la modification proposée de l'article 102 découle de la décision de faire de la commission de révision de la Constitution une commission permanente (cf. l'accord de Gesves).

Etant donné que jusqu'à présent, le règlement des conflits était confié à une commission spécifique (cf. article 102, n° 1), qui, dans la pratique, se confondait

werd versmolten met de commissie voor de herziening van de Grondwet, kan men evengoed onmiddellijk stellen dat de Kamervoorzitter een (vaste) commissie aanwijst voor de regeling van conflicten.

Die vaste commissie zal dan naar alle waarschijnlijkheid de commissie voor de herziening van de Grondwet zijn, maar haar naam hoeft niet in het Reglement te worden vermeld omdat zulks voor de andere vaste commissies evenmin gebeurt.

*Diverse leden* zijn het wel eens met het door de voorzitter uitgelegde principe om de regeling van de conflicten aan de vaste commissie voor de herziening van de Grondwet toe te vertrouwen. Zij zien echter niet in waarom de aanwijzing telkens van de Kamervoorzitter afhankelijk moet worden gemaakt en vragen dat uitdrukkelijk zou worden gespecificeerd dat de commissie voor de herziening van de Grondwet bevoegd is.

Het nieuwe artikel 102 zou dan als volgt kunnen luiden :

« *De vaste commissie voor de herziening van de Grondwet en de hervorming der instellingen is ermee belast aan de Kamer verslag uit te brengen :*

a) *over de gegrondheid van de in artikel 101 bedoelde moties;*

b) *over de in artikel 61, n° 1, bedoelde aangelegenheden;*

c) *over de voorstellen van resolutie bedoeld in artikel 101bis. »*

De bijzondere commissie verklaart zich akkoord met het aldus geredigeerde artikel 102 van het Reglement.

Wat artikel 103 betreft, legt *de voorzitter* uit dat het de bedoeling is uit dit artikel alle verwijzingen weg te laten naar het feit dat de herziening van de Grondwet tot op heden wordt toevertrouwd aan een specifieke commissie van 27 leden.

Aangezien de commissie voor de herziening van de Grondwet en de hervorming der instellingen in de toekomst een vaste commissie wordt, zijn de algemene regels voor de vaste commissies erop van toepassing. In artikel 103 hoeven bijgevolg alleen nog die artikelen behouden te blijven, die nodig zijn om de procedure voor de herziening van de Grondwet te regelen.

*De bijzondere commissie* heeft geen andere bemerkingen bij de voorgestelde wijzigingen van de artikelen 102 en 103 en gaat er eenparig mee akkoord.

\*  
\* \*

*De voorzitter* wijst er tenslotte op dat de commissies momenteel één ondervoorzitter en één secretaris aanwijzen. Het ambt van secretaris is in de praktijk echter zinledig geworden. Daarentegen gebeurt het wel vaker dat noch de voorzitter, noch de ondervoorzitter aanwezig zijn, zodat de commissie moet worden voorgezeten door het oudste lid in jaren ... Hij

toujours avec la commission de révision de la Constitution, on peut tout aussi bien prévoir immédiatement que le président de la Chambre désigne une commission (permanente) pour le règlement des conflits.

Cette commission permanente sera, selon toute vraisemblance, la commission de révision de la constitution. Elle ne doit toutefois pas être mentionnée nommément dans le règlement, puisque celui-ci ne mentionne pas non plus le nom des autres commissions permanentes.

Si *plusieurs membres* marquent leur accord sur le principe exposé par le président et visant à confier le règlement des conflits à la commission permanente de révision de la Constitution, ils ne voient pas pourquoi la commission en question devrait chaque fois être désignée par le président de la Chambre et demandent qu'il soit spécifié explicitement que c'est la commission de révision de la Constitution qui est compétente en la matière.

Le nouvel article 102 pourrait dès lors être libellé comme suit :

« *La commission permanente de révision de la Constitution et des réformes institutionnelles est chargée de faire rapport à la Chambre :*

a) *sur le bien-fondé des motions visées à l'article 101;*

b) *sur les matières visées à l'article 61, n° 1;*

c) *sur les propositions de résolution visées à l'article 101bis. »*

La commission spéciale marque son accord sur cette formulation de l'article 102 du Règlement.

En ce qui concerne l'article 103, *le président* précise que l'objectif est de supprimer dans cet article toutes les références au fait que jusqu'à présent, la révision de la Constitution a été confiée à une commission spécifique composée de 27 membres.

Etant donné que la commission de révision de la Constitution et des réformes institutionnelles deviendra une commission permanente, les règles générales applicables aux commissions permanentes s'appliqueront à cette commission. Il convient par conséquent de ne maintenir, à l'article 103, que les dispositions requises pour régler la procédure de révision de la Constitution.

*La Commission spéciale* ne formule aucune autre observation concernant les modifications proposées des articles 102 et 103 et y souscrit à l'unanimité.

\*  
\* \*

Enfin, *le président* fait observer qu'actuellement, les commissions désignent un vice-président et un secrétaire. Dans la pratique, la fonction de secrétaire est toutefois devenue sans objet. Il est par contre fréquent que ni le président ni le vice-président ne soient présents et que, de ce fait, la commission doive être présidée par le doyen d'âge de ses membres. Il

stelt bijgevolg voor dat de commissies in de toekomst geen secretaris meer zouden aanwijzen, maar wel twee ondervoorzitters.

De *bijzondere commissie* stemt eenparig in met die wijziging, die niet alleen zal moeten worden doorgevoerd in artikel 13, n° 3, laatste zin en artikel 14, n° 2, laatste zin, van het Reglement maar ook in alle specifieke artikelen met betrekking tot de bijzondere commissies.

#### 1.4. De conferentie van voorzitters

In uitvoering van resolutie n° 1500/1 en van de akkoorden van Gesves (zoals gewijzigd door de conferentie van voorzitters van 31 mei 1994), worden aan de bijzondere commissie voorstellen voorgelegd tot wijziging van de artikelen 28, 29, 97 en 98 van het Reglement.

##### Art. 28

1. De n°s 3 tot 6 van artikel 28 hernummeren van 1 tot 4 en onderbrengen in een nieuw artikel 28quater.

2. Tussen artikel 28 en het nieuwe artikel 28quater twee nieuwe artikelen invoegen, luidend als volgt :

« Art. 28bis. — Tenzij in dit Reglement anders is bepaald beslist de conferentie van voorzitters bij consensus, in de vorm van een advies aan de plenaire vergadering. »

« Art. 28ter. — Onverminderd de haar door andere artikelen toevertrouwde specifieke bevoegdheden, heeft de conferentie van voorzitters een algemene bevoegdheid inzake het tijdschema voor de zitting, inzake de regeling van de werkzaamheden van de plenaire vergadering, inzake de coördinatie van de werkzaamheden van de plenaire vergadering met de andere organen van de Kamer en van die organen onderling, inzake de afvaardigingen van de Kamer en inzake de adressen uitgaand van de Kamer. »

##### Verantwoording

De voorgestelde wijziging strekt ertoe het vroegere artikel 28 op te splitsen en te vervangen door 4 artikelen.

De n°s 1 en 2 van het vroegere artikel 28 blijven ongewijzigd en worden ondergebracht in een nieuw artikel 28.

In een artikel 28bis (nieuw) wordt de algemene regel inzake de besluitvorming in de conferentie van voorzitters verduidelijkt, met name :

— consensus tenzij uitdrukkelijk anders is bepaald;

— adviserende bevoegdheid in de vorm van een voorstel aan de plenaire vergadering tenzij uitdrukkelijk anders is bepaald.

Artikel 28bis (nieuw) bevestigt dus louter de regel die momenteel reeds geldt.

propose dès lors qu'à l'avenir, les commissions ne désignent plus de secrétaire mais bien deux vice-présidents.

La *commission spéciale* marque unanimement son accord sur cette modification, qui devra être apportée non seulement à l'article 13, n° 3, dernière phrase, et à l'article 14, n° 2, dernière phrase, du Règlement mais également à tous les articles spécifiques relatifs aux commissions spéciales.

#### 1.4. La conférence des présidents

En exécution de la résolution n° 1500/1 et des accords de Gesves (tels qu'ils ont été modifiés par la conférence des présidents du 31 mai 1994), la commission spéciale est saisie de propositions visant à modifier les articles 28, 29, 97 et 98 du Règlement.

##### Art. 28

1. Renuméroter de 1 à 4 les n°s 3 à 6 de l'article 28 et les faire figurer sous un nouvel article 28quater.

2. Entre l'article 28 et le nouvel article 28quater, insérer deux nouveaux articles, libellés comme suit :

« Art. 28bis. — Sauf disposition contraire du présent Règlement, la conférence des présidents statue par voie de consensus sous la forme d'un avis adressé à l'assemblée plénière. »

« Art. 28ter. — Sans préjudice des compétences spécifiques qui lui sont attribuées par d'autres articles, la conférence des présidents dispose d'une compétence générale en ce qui concerne le calendrier de la session, l'organisation des travaux de l'assemblée plénière, la coordination des travaux de l'assemblée plénière avec ceux des autres organes de la Chambre et des travaux de ces organes entre eux, les délégations de la Chambre et les adresses émanant de la Chambre. »

##### Justification

La modification proposée vise à scinder l'ancien article 28 pour le remplacer par 4 articles.

Les n°s 1 et 2 de l'ancien article 28 demeurent inchangés et sont insérés dans un nouvel article 28.

Un article 28bis (nouveau) précise la règle générale régissant la prise de décision au sein de la conférence des présidents, à savoir :

— consensus, sauf disposition contraire expresse;

— compétence consultative sous la forme d'une proposition adressée à l'assemblée plénière, sauf disposition contraire expresse.

L'article 28bis (nouveau) confirme donc simplement la règle déjà en vigueur.

In een artikel 28ter (nieuw) wordt de « algemene » bevoegdheid van de conferentie van voorzitters geformuleerd. Ook in dit geval gaat het louter om een bevestiging van de heersende praktijk.

De voorgestelde artikelen 28bis en 28ter kaderen in een algemene bezorgdheid om de bevoegdheden van en de besluitvorming binnen de belangrijkste drie organen van de Kamer (bureau, college van quaestoren en conferentie) op een meer bevattelijke wijze te formuleren (zie ook blz. 11 van het verslag van de advies/voorstelgroep « organisatie van de Kamer »).

Tot slot strekt de voorgestelde wijziging ertoe, de n<sup>o</sup> 3 tot 6 van het huidige artikel 28 te hernoemen van 1 tot 4 en ongewijzigd onder te brengen in een artikel 28quater (nieuw).

#### Art. 29

In artikel 29 de woorden « tenzij een derde van de leden van de Kamer zich tegen de terzake gedane voorstellen verzet. In dat geval geldt de bepaling van artikel 28, n<sup>o</sup> 5, eerste lid » vervangen door de woorden « tenzij uit een gewogen stemming in de conferentie van voorzitters blijkt dat een vierde van de leden van de Kamer zich tegen de terzake gedane voorstellen verzet. »

#### Verantwoording

Deze wijziging vindt haar grondslag in het akkoord van Gesves, dat luidt als volgt :

« Artikel 29 van het Reglement bepaalt dat de conferentie van voorzitters de totale aan elke politieke fractie en aan de leden die geen deel uitmaken van een politieke fractie toe te kennen spreektijd vaststelt, tenzij een derde van de leden van de Kamer zich tegen de terzake gedane voorstellen verzet. Die mogelijkheid van verzet in de plenaire vergadering zal worden vervangen door een mogelijkheid voor de fracties in de conferentie van voorzitters om zich daartegen te verzetten, wanneer zij ten minste een vierde van de leden van de Kamer vertegenwoordigen (gewogen stemming) » (akkoord van Gesves, zoals gewijzigd door de conferentie van voorzitters, 31 mei 1994, blz. 1).

Deze wijziging heeft tot doel incidenten met betrekking tot de door de conferentie vastgestelde spreektijd te vermijden in plenaire vergadering. Discussies zijn weliswaar niet uitgesloten, maar ze zouden plaatsvinden in de conferentie.

Aangezien de rechten van de minderheid niet mogen worden geschaad door het « verschuiven » van de beslissing van de plenaire vergadering naar de conferentie, wordt evenwel voorzien in een gewogen stemming (zie in dit verband ook het verslag van de advies/voorstelgroep « organisatie van de Kamer », blz. 9-10).

Merk op dat zowel het feit dat de conferentie in het in artikel 29 bedoelde geval zelf beslist, als het feit dat zulks niet bij consensus maar bij gewogen stemming

Un article 28ter (nouveau) énonce la compétence « générale » de la conférence des présidents. Cette disposition ne fait, elle aussi, que confirmer la pratique existante.

Les articles 28bis et 28ter proposés répondent au souci général de formuler plus clairement les compétences des trois principaux organes de la Chambre (bureau, collège des questeurs et conférence) ainsi que les modalités de la prise de décision en leur sein (voir également p. 11 du rapport du groupe d'avis/de proposition « organisation de la Chambre »).

Enfin, la modification proposée vise à renuméroter de 1 à 4 les n<sup>os</sup> 3 à 6 de l'actuel article 28 et à les faire figurer tels quels sous un article 28quater (nouveau).

#### Art. 29

A l'article 29, remplacer les mots « à moins qu'un tiers des membres de la Chambre ne s'opposent aux propositions faites à cet égard. La disposition de l'article 28, n<sup>o</sup> 5, alinéa 1<sup>er</sup>, est applicable dans ce cas » par les mots « à moins qu'il ne ressorte d'un vote pondéré au sein de la conférence des présidents qu'un quart des membres de la Chambre s'opposent aux propositions faites à cet égard. »

#### Justification

Cette modification se fonde sur l'accord de Gesves qui précise à cet égard :

« Dans l'article 29 du Règlement, qui prévoit que la conférence des présidents peut fixer le temps de parole global à attribuer dans une discussion à chaque groupe politique et aux membres ne faisant pas partie d'un groupe, à moins qu'un tiers de la séance plénière ne s'y oppose, cette possibilité d'opposition en séance plénière sera remplacée par une possibilité de s'opposer, donnée aux groupes en conférence des présidents, lorsqu'ils représentent au moins un quart des membres de la Chambre (vote pondéré). » (accord de Gesves tel qu'il a été modifié par la conférence des présidents, 31 mai 1994, p. 1).

Cette modification vise à éviter les incidents en séance plénière au sujet du temps de parole fixé par la conférence. Les discussions ne seraient, certes, pas exclues, mais elles auraient lieu au sein de la conférence.

Étant donné que ce « glissement » de la décision de la séance plénière à la conférence ne peut porter atteinte aux droits de la minorité, un vote pondéré est prévu (voir à cet égard également le rapport du groupe d'avis/de proposition « Organisation de la Chambre », pp. 9-10).

Il est à noter que tant le fait que c'est la conférence qui décide elle-même dans le cas visé à l'article 29 que le fait que cette décision est prise non par consensus

gebeurt, afwijkingen zijn van de algemene regel waarin het voorgestelde artikel 28bis (nieuw) voorziet.

#### Art. 97

*Dit artikel weglaten.*

#### Verantwoording

*In de praktijk berust de bevoegdheid tot het aanwijzen van afvaardigingen, het vaststellen van de data en dergelijke vandaag de dag bij de conferentie van voorzitters.*

*Aangezien het voorgestelde artikel 28ter (nieuw) met betrekking tot de algemene bevoegdheid van de conferentie reeds melding maakt van de bevoegdheid inzake afvaardigingen, wordt artikel 97 overbodig. Merk op dat de weglating van artikel 97 niets wijzigt aan de bestaande praktijk.*

#### Art. 98

*Dit artikel weglaten.*

#### Verantwoording

*De redactie van adressen door de Kamer is volledig in onbruik geraakt. Het is dan ook niet wenselijk een artikel te behouden dat deze aangelegenheid in detail regelt.*

*Aangezien echter nooit kan worden uitgesloten dat de Kamer op een dag een adres wenst te richten tot een andere gestelde macht, wordt de principiële bevoegdheid van de conferentie van voorzitters terzake gehandhaafd via het voorgestelde artikel 28ter (nieuw), dat de algemene bevoegdheid van de conferentie regelt.*

*In feite wijzigt de weglating van artikel 98 dus niets aan de bestaande praktijk.*

\*  
\* \*

*Cf. art. 28 tot 28quater*

Met betrekking tot het voorgestelde artikel 28bis (nieuw) vraagt de voorzitter zich af of het wel aangegeven is, het principe van de beslissing bij consensus uitdrukkelijk in het Reglement in te schrijven.

Het is weliswaar juist dat momenteel in de praktijk een soort consensus wordt nagestreefd in de conferentie van voorzitters. Die consensus is echter niet altijd absoluut: in sommige gevallen wordt het voorstel dat de conferentie aan de plenaire vergadering doet, gesteund door een zeer ruime meerderheid

*mais par un vote pondéré constituent des dérogations à la règle générale prévue par l'article 28bis (nouveau) proposé.*

#### Art. 97

*Supprimer cet article.*

#### Justification

*Dans la pratique, la nomination des députations, la fixation des dates, etc. relèvent aujourd'hui de la compétence de la conférence des présidents.*

*Etant donné que l'article 28ter (nouveau) proposé relatif à la compétence générale de la conférence mentionne déjà la compétence générale en matière de délégations, l'article 97 est superflu. Il convient de noter que la suppression de l'article 97 ne modifie en rien la pratique existante.*

#### Art. 98

*Supprimer cet article.*

#### Justification

*La rédaction d'adresses par la Chambre est totalement tombée en désuétude. Il n'est donc pas souhaitable de conserver un article qui règle cette question en détail.*

*Comme on ne peut toutefois pas exclure que la Chambre doive un jour présenter une adresse à un autre pouvoir constitué, la compétence de principe de la conférence des présidents en la matière est maintenue par le biais de l'article 28ter (nouveau) proposé, qui détermine la compétence générale de cette conférence.*

*En fait, la suppression de l'article 98 ne modifiera donc en rien la pratique en vigueur.*

\*  
\* \*

*Cf. art. 28 à 28quater*

En ce qui concerne l'article 28bis (nouveau) proposé, le président demande si c'est une bonne chose de faire figurer expressément le principe de la prise de décision par consensus dans le Reglement.

Il est certes exact que, dans la pratique, la conférence des présidents s'efforce d'atteindre une sorte de consensus. Toutefois, ce consensus n'est pas toujours atteint au sens strict. Il arrive en effet que la proposition faite par la conférence à la séance plénière soit soutenue par une très large majorité; il n'y a donc

maar is er uit een formeel juridisch oogpunt geen sprake van een consensus.

Als nu in artikel 28bis (nieuw) uitdrukkelijk de consensusvoorwaarde wordt voorgeschreven, dan kan één enkel lid een beslissing van de conferentie tegenhouden, wat niet altijd wenselijk is.

Bijgevolg acht de voorzitter het raadzaam, de huidige (uit de gewoonte gegroeide) praktijk in stand te houden en niets over de wijze van besluitvorming in de conferentie van voorzitters in het Reglement in te schrijven.

Het is overigens verkeerd te denken dat het inschrijven van de consensusvoorwaarde in het Reglement vooral de oppositie zou ten goede komen. Men mag bijvoorbeeld niet uit het oog verliezen dat interpellaties vaak op vraag van de oppositie naar de plenaire vergadering worden verwezen. Neemt men de consensusvoorwaarde in artikel 28bis op, dan volstaat het dat één lid van de meerderheid zich tegen die verwijzing verzet, opdat die verwijzing niet meer mogelijk zou zijn.

Een spreker onderschrijft dat standpunt. Hij vraagt zich bovendien af of het voorgestelde artikel 28bis geen contradictie inhoudt: kan de conferentie wel « beslissen » in de vorm van een « advies »?

Een ander lid vindt anderzijds dat duidelijk moet worden gesteld dat de conferentie in geen geval bij gewone meerderheid beslist. Hij beklemtoont dat bij ontstentenis van consensus in de conferentie ieder Kamerlid een incident kan maken in plenaire vergadering.

De voorgaande spreker merkt op dat de conferentie een advies uitbrengt aan de plenaire vergadering. Of dat advies door de plenaire vergadering wordt gevolgd, hangt mede af van de meerderheid die er in de conferentie achter stond. Als een fractie vindt dat haar via de besluitvorming in de conferentie onrecht is aangedaan, spreekt het vanzelf dat ze het debat zal heropenen in plenaire vergadering.

In het licht van wat voorafgaat, stelt de voorzitter voor de tekst van het voorgestelde artikel 28bis te vervangen door wat volgt:

« Tenzij in dit Reglement anders is bepaald, spreekt de conferentie van voorzitters zich uit bij wege van advies. »

De bijzondere commissie schaaft zich achter het aldus gewijzigde artikel 28bis (nieuw).

Over het voorgestelde artikel 28ter (nieuw) worden door de bijzondere commissie geen opmerkingen gemaakt. Het wordt ongewijzigd aangenomen.

Cf. art. 29

Met betrekking tot de voorgestelde wijziging van artikel 29 geeft een eerste spreker uiting aan zijn twijfels.

Spreker vraagt zich ten eerste af of men geen denkfout maakt door er zomaar van uit te gaan dat een fractievoorzitter altijd al zijn fractieleden verte-

pas, dans ce cas, de consensus au sens juridique du terme.

Si l'article 28bis (nouveau) impose expressément le consensus, un seul membre pourra, à l'avenir, bloquer une décision de la conférence, ce qui n'est pas toujours souhaitable.

Le président juge dès lors opportun de maintenir la pratique existante (qui est née de l'usage) et de ne rien inscrire dans le Règlement en ce qui concerne la prise de décision au sein de la conférence des présidents.

Il est du reste erroné de croire que l'insertion de la condition du consensus dans le Règlement profiterait surtout à l'opposition. Il ne faut par exemple pas perdu de vue que c'est souvent à la demande de l'opposition que des interpellations sont renvoyées en séance plénière. Si l'on insère la condition de consensus à l'article 28bis, il suffira qu'un seul membre de la majorité s'oppose à ce renvoi pour l'empêcher.

Un membre partage ce point de vue. Il se demande en outre si l'article 28bis proposé ne comporte pas une contradiction: la conférence peut-elle se prononcer par voie d'avis?

Un autre membre estime par ailleurs qu'il convient de préciser que la conférence ne peut en aucun cas statuer à la majorité simple. Il souligne qu'en l'absence de consensus au sein de la conférence, chaque membre de la Chambre pourrait créer un incident en séance plénière.

L'intervenant précédent fait observer que la conférence adresse un avis à l'assemblée plénière. L'assemblée plénière suivra ou non cet avis, en fonction notamment de la majorité qui l'a appuyé au sein de la conférence. Si un groupe estime qu'il a été lésé dans le cadre du processus décisionnel au sein de la conférence, il va de soi qu'il rouvrira le débat en séance plénière.

Compte tenu de ce qui précède, le président propose de remplacer le texte de l'article 28bis proposé par ce qui suit:

« Sauf disposition contraire du présent Règlement, la conférence des présidents se prononce par voie d'avis. »

La commission spéciale marque son accord sur le texte de l'article 28bis (nouveau) ainsi modifié.

La commission spéciale ne formule aucune observation au sujet de l'article 28ter (nouveau), qui est adopté sans modification.

Cf. art. 29

Pour ce qui est de la modification proposée de l'article 29, un premier intervenant formule certaines réserves.

Il se demande tout d'abord si l'on ne commet pas une erreur de raisonnement en présumant que le chef de groupe représente systématiquement tous les

genwoordigt. Ten tweede vreest hij dat de regeling wel eens onverwachte en/of ongewenste effecten kan hebben: zo zou het voor de plenaire vergadering bijvoorbeeld onmogelijk kunnen worden om een debat waarvoor de beschikbare tijd overeenkomstig artikel 29 is vastgesteld, te verlengen indien de bespreking interessanter blijkt dan oorspronkelijk was gedacht. Zou men met andere woorden niet beter een « dubbele » sleutel inbouwen (bijvoorbeeld 1/4 van de leden in de conferentie en 1/4 of 1/3 in plenaire vergadering)?

Tot slot benadrukt het lid dat het allerm minst zijn bedoeling is de principes van de door de Kamer aangenomen resolutie n° 1500/1 op de helling te zetten. Hij wijst er echter op dat de voorgestelde wijziging van artikel 29 steunt op het akkoord van Gesves en niet op de resolutie.

*Een ander lid* weet uit ervaring dat er haast nooit over de spreektijd wordt gedebatteerd in plenaire vergadering. Hij vraagt zich bijgevolg af of het probleem dat de vorige spreker ter sprake heeft gebracht niet zuiver theoretisch is. Bovendien lijkt die spreker te vergeten dat de rechten van de oppositie door de wijziging zelfs *versterkt* worden, omdat een vierde van de leden van de Kamer volstaat om tegen het voorstel van de conferentie in te gaan, terwijl momenteel een derde van de leden vereist is.

*Een volgende interveniënt* voegt daaraan toe dat de « dubbele sleutel » waaraan hierboven is gerefereerd, de voorgestelde wijziging zinloos zou maken en alleen maar kan leiden tot meer procedure-incidenten, terwijl men precies die incidenten tracht te beperken.

Volgens *een ander lid* moet eerst de vraag worden beantwoord of de beslissingen van de conferentie van voorzitters onherroepelijk zijn. Indien men aanneemt dat de conferentie kan terugkomen op een beslissing die zij heeft genomen tijdens een vorige vergadering, dan is de vrees van eerste spreker ongegrond. Wil de plenaire vergadering ingaan tegen de beslissing die in de conferentie is genomen, dan volstaat het immers de conferentie opnieuw bijeen te roepen.

*Een van de voorgaande sprekers* merkt op dat het bijeenroepen van de conferentie tot de bevoegdheden van de Kamervoorzitter behoort.

Hij kan zich echter niet voorstellen dat de voorzitter zou weigeren om de conferentie bijeen te roepen, indien tijdens de bespreking in plenaire vergadering blijkt dat de spreektijd te scherp bemeten is. Per slot van rekening heeft de Kamervoorzitter immers ook als taak de rechten van de minderheidsfracties te vrijwaren.

Spreker vindt dat men geen problemen moet zoeken waar er geen zijn. Mocht de voorgestelde wijziging de perverse gevolgen hebben waaraan hierboven is gerefereerd — wat spreker niet

membres de son groupe. Ensuite, il craint que cette règle n'ait des conséquences inattendues et/ou indésirables. C'est ainsi que la séance plénière pourrait ne plus avoir la possibilité, lorsque la discussion s'avère plus intéressante que prévu initialement, de prolonger un débat dont la durée a été fixée conformément à l'article 29. En d'autres termes, ne serait-il pas préférable de prévoir une « double » clé (par exemple, 1/4 des membres à la Conférence et 1/4 ou 1/3 des membres en séance plénière)?

Enfin, le membre souligne qu'il n'entre nullement dans ses intentions de remettre en cause les principes figurant dans la résolution n° 1500/1 qui a été adoptée par la Chambre. Il fait toutefois observer que la proposition de modification de l'article 29 ne repose pas sur cette résolution, mais sur l'accord de Gesves.

*Un autre membre* sait, par expérience, que la question du temps de parole n'est pratiquement jamais débattue en séance plénière. Il se demande dès lors si le problème soulevé par l'intervenant précédent n'est pas purement théorique. Il estime que ce même intervenant semble d'ailleurs oublier que la modification proposée *renforce* en fait les droits de l'opposition, car il suffira désormais qu'un quart des membres de la Chambre, au lieu d'un tiers des membres actuellement, s'opposent à la proposition faite par la conférence des présidents pour que celle-ci soit repoussée.

*Un autre membre* ajoute que la « double clé » à laquelle il a été fait allusion ôterait toute raison d'être à la modification proposée et aurait pour seul effet de multiplier les incidents de procédure, alors que le but est précisément d'éviter ce genre d'incidents.

*Un autre membre* estime qu'il faut d'abord répondre à la question de savoir si les décisions de la conférence des présidents sont irrévocables. Si l'on accepte que la conférence puisse revenir sur une décision qu'elle a prise au cours d'une réunion précédente, la crainte du premier intervenant n'est pas fondée. Si la séance plénière voulait aller à l'encontre d'une décision prise par la conférence, il suffirait en effet de reconvoquer la conférence.

*Un des intervenants précédents* fait observer que la convocation de la conférence des présidents relève de la compétence du président de la Chambre.

Il ne peut toutefois pas imaginer que le président refuse de convoquer la conférence s'il s'avère, au cours des débats en séance plénière, que le temps de parole est trop limité. Le président de la Chambre a en effet également pour mission de garantir les droits de la minorité.

L'intervenant estime qu'il ne faut pas chercher des problèmes là où il n'y en a pas. Si la modification proposée devait avoir les effets pervers dont il a été question ci-avant — ce que l'intervenant ne croit

verwacht —, dan volstaat het artikel 29 van het Reglement opnieuw te herzien.

In het licht van wat voorafgaat — en meer bepaald het engagement om artikel 29 opnieuw te herzien mocht het de door hem gevreesde gevolgen hebben — aanvaardt *eerste spreker* zijn bezwaren in te trekken.

De voorgestelde wijziging van artikel 29 van het Reglement wordt vervolgens eenparig aangenomen.

#### *Cf. art. 97 en 98*

Met betrekking tot de voorgestelde weglating van de artikelen 97 en 98, merkt *de voorzitter* op dat de principiële bevoegdheid inzake afvaardigingen en adressen ook in de toekomst bij de conferentie zal berusten. Ze is nu echter opgenomen in artikel 28ter (nieuw) (*supra*). De weglating van de artikelen 97 en 98 wijzigt met andere woorden niets aan de huidige praktijk terzake.

De bijzondere commissie stemt eenparig in met de voorgestelde weglating van de artikelen 97 en 98 van het Reglement.

#### 1.5. De fracties

In uitvoering van resolutie n° 1500/1 en van de akkoorden van Gesves (zoals gewijzigd door de conferentie van voorzitters van 31 mei 1994) worden aan de bijzondere commissie voorstellen voorgelegd tot wijziging van de artikelen 10, 11 en 12 van het Reglement.

#### *Art. 10*

*In n° 5 van dit artikel het woord « drie » door het woord « vijf » vervangen.*

#### *Verantwoording*

*De in n° 5 aan te brengen wijziging steunt op de tekst van resolutie n° 1500/1, die bepaalt :*

*« Een fractie zal uit ten minste 5 volksvertegenwoordigers bestaan. » (blz. 2).*

*Merk op dat het akkoord van Gesves ook nog bepaalde dat « technische fracties niet meer dan nu het geval is, als politieke fracties kunnen worden beschouwd ». Gezien de moeilijkheid om een precieze definitie van het begrip « technische fractie » te geven, besloot een meerderheid van de conferentie van voorzitters (31 mei 1994) die bepaling te schrappen; bijgevolg wordt niet voorgesteld ze in het Reglement in te schrijven.*

#### *Art. 11*

*Een n° 7 (nieuw) toevoegen, luidend als volgt :*

*pas —, il suffirait de revoir à nouveau l'article 29 du Règlement.*

*A la lumière de ce qui précède, et plus particulièrement de l'engagement de soumettre l'article 29 à une nouvelle révision si celui-ci devait avoir les effets qu'il craint, le premier intervenant accepte de retirer ses objections.*

*La modification proposée de l'article 29 du Règlement est ensuite adoptée à l'unanimité.*

#### *Cf. art. 97 et 98*

*Pour ce qui est de la proposition de suppression des articles 97 et 98, le président fait observer qu'à l'avenir, c'est encore à la conférence des présidents qu'appartiendra la compétence de principe en matière de délégations et d'adresses. Toutefois, cette compétence sera désormais prévue à l'article 28ter (nouveau) (*supra*). La suppression des articles 97 et 98 ne modifiera donc en rien la pratique en vigueur.*

*La commission spéciale adopte à l'unanimité la proposition de suppression des articles 97 et 98 du Règlement.*

#### 1.5. Les groupes

*En exécution de la résolution n° 1500/1 et des accords de Gesves (tels qu'ils ont été modifiés par la conférence des présidents du 31 mai 1994), la commission spéciale est saisie de propositions visant à modifier les articles 10, 11 et 12 du Règlement.*

#### *Art. 10*

*Au n° 5 de cet article, remplacer le mot « trois » par le mot « cinq ».*

#### *Justification*

*La modification apportée au n° 5 se fonde sur le texte de la résolution n° 1500/1, qui prévoit que :*

*« Cinq députés seront nécessaires pour former un groupe politique. » (p. 2).*

*Il convient de signaler que l'accord de Gesves prévoyait également que « pas plus qu'actuellement, des groupes techniques ne pourront être considérés comme étant des groupes politiques ». Etant donné qu'il est difficile de donner une définition précise de la notion de « groupe technique », une majorité des membres de la conférence des présidents a décidé (31 mai 1994) de supprimer cette disposition; il n'est dès lors pas proposé de l'insérer dans le Règlement.*

#### *Art. 11*

*Ajouter un n° 7 (nouveau), libellé comme suit :*

« Wanneer de fractievoorzitter aan de voorzitter van de Kamer schriftelijk meedeelt welk lid door welk ander lid wordt vervangen in de commissie en beide leden die mededeling mede-ondertekend hebben, gaat de vervanging in bij ontvangst van de mededeling. Van die vervanging wordt melding gemaakt in de handelingen en in het beknopt verslag. »

#### Verantwoording

Het voorgestelde n° 7 strekt ertoe de bestaande praktijk inzake de vervanging van leden van een commissie door leden van dezelfde fractie in het Reglement in te schrijven. A contrario houdt ze in dat bij ontstentenis van mede-ondertekening van een van beide leden, de vervanging pas ingaat op de dag dat de Kamer daartoe beslist.

#### Art. 12

Een n° 4 toevoegen, luidend als volgt :

« De leden die geen deel uitmaken van een politieke fractie of die deel uitmaken van een politieke fractie die niet in de vaste commissies vertegenwoordigd is, hebben zitting in ten minste één van die commissies naar keuze, maar hebben geen stemrecht.

De voorzitter wordt over hun keuze ingelicht door het lid of door de fractievoorzitter en brengt ze ter kennis van de Kamer. »

#### Verantwoording

Deze bepaling moet worden gezien in het licht van de koppeling van de parlementaire vergoeding aan de aanwezigheid in plenum en in commissie.

Ze steunt op het akkoord van Gesves (zoals gewijzigd door de conferentie van voorzitters, 31 mei 1994, blz. 3), dat bepaalt : « De onafhankelijke leden of de leden wier fractie niet in de commissie is vertegenwoordigd, zullen eveneens aan de werkzaamheden van de commissies moeten deelnemen. »

\*  
\* \*

#### Cf. art. 10

Een lid klaagt aan dat de verhoging van het aantal leden dat vereist is om een fractie te vormen, flagrant in tegenspraak is met de vermindering van het aantal kamerleden van 212 tot 150. Hij kan niet anders dan daaruit afleiden dat het de bedoeling van sommigen is, het aantal erkende fracties in de toekomst te beperken.

De voorzitter antwoordt dat de voorgestelde wijziging noch meer, noch minder is dan de uitvoering van

« Lorsqu'un président de groupe notifie par écrit au président de la Chambre le nom du membre qui remplace un autre membre en commission et que les deux membres concernés ont signé cette notification, le remplacement a lieu dès réception de celle-ci. Le remplacement est communiqué dans les annales et dans le compte rendu analytique. »

#### Justification

Le nouveau n° 7 proposé vise à consacrer dans le Règlement la pratique existante en ce qui concerne le remplacement de membres d'une commission par des membres du même groupe. Cette disposition implique a contrario que si un des deux membres en question s'abstient de signer la notification, le remplacement n'a lieu que le jour où la Chambre le décide.

#### Art. 12

Ajouter un n° 4 libellé comme suit :

« Les membres qui ne font partie d'aucun groupe politique ou qui font partie d'un groupe politique non représenté dans les commissions permanentes siègent dans au moins une de ces commissions de leur choix, sans voix délibérative.

Le président est informé du choix par le membre ou par le président du groupe. Il en fait part à la Chambre. »

#### Justification

Cette disposition doit être appréciée à la lumière de la liaison de l'indemnité parlementaire à la présence en séance plénière et en commission.

Elle s'appuie sur l'accord de Gesves (tel qu'il a été modifié par la conférence des présidents du 31 mai 1994, p. 3), qui dispose que « Les membres indépendants ou dont le groupe ne serait pas représenté en commission devront également participer aux travaux des commissions. »

\*  
\* \*

#### Cf. art. 10

Un membre dénonce la contradiction flagrante qu'il y a entre, d'une part, l'augmentation du nombre de membres requis pour constituer un groupe politique et, d'autre part, la diminution du nombre de députés de 212 à 150. Il lui paraît dès lors évident que le désir de certains est de limiter à l'avenir le nombre de groupes politiques reconnus.

Le président lui répond que la modification proposée n'est ni plus ni moins que l'exécution de la résolu-

de door de Kamer op 1 juli 1994 aangenomen resolutie n° 1500/1.

*De bijzondere commissie* schaaft zich vervolgens achter de voorgestelde wijziging van artikel 10.

#### *Cf. art. 11*

Met betrekking tot de voorgestelde toevoeging van een n° 7 aan artikel 11 van het Reglement, wijst *de voorzitter* erop dat het louter gaat om de formalisering van de huidige praktijk : hoewel vervangers in theorie door de Kamer moeten worden benoemd, wordt momenteel aanvaard dat de vervanging ingaat zodra de Kamervoorzitter van de fractievoorzitter een schriftelijke mededeling ontvangt, die door beide leden (de vervangene en de vervanger) mede-ondertekend is.

*Een lid* vraagt zich af wat er gebeurt als de te vervangen persoon ziek is en bijgevolg niet onmiddellijk kan medeondertekenen.

*De voorzitter* antwoordt dat er zelden zoveel haast zal zijn : de vervanging waarop artikel 11, n° 7, betrekking heeft, is immers de *definitieve* vervanging als vast lid of plaatsvervanger in een commissie.

De regeling geldt dus niet voor de « gelegenhedsvervangingen » (voor één vergadering) waarvoor een eenvoudige, schriftelijke mededeling van de fractievoorzitter aan de commissievoorzitter volstaat, overeenkomstig artikel 15, n° 3, Rgt.

Ze geldt evenmin ingeval van vacature van een mandaat (bijvoorbeeld ingeval van overlijden of ontslag van een lid); het spreekt vanzelf dat het lid dat « vertrekt » in dat geval niet hoeft mede te ondertekenen.

*De bijzondere commissie* schaaft zich achter de voorgestelde wijziging van artikel 11.

#### *Cf. art. 12*

Met betrekking tot artikel 12 legt *de voorzitter* uit dat de voorgestelde toevoeging een haast noodzakelijk gevolg is van de koppeling van de parlementaire vergoeding aan de aanwezigheid, niet alleen in plenaire vergadering maar ook in commissie. Hij wijst erop dat het voorstel de strikte uitvoering is van het akkoord van Gesves.

Over het voorstel tot aanvulling van artikel 12 worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt eenparig goedgekeurd door de bijzondere commissie.

#### 1.6. Mondelinge vragen

In uitvoering van resolutie n° 1500/1 en van het akkoord van Gesves (zoals gewijzigd door de conferentie van voorzitters van 31 mei 1994) wordt het volgende voorstel aan de bijzondere commissie voorgelegd :

tion n° 1500/1, adoptée par la Chambre le 1<sup>er</sup> juillet 1994.

*La commission spéciale* approuve ensuite les modifications proposées à l'article 10.

#### *Cf. art. 11*

En ce qui concerne la proposition visant à ajouter un n° 7 à l'article 11 du Règlement, *le président* fait observer que cet ajout ne fait que consacrer la pratique existante : bien que, théoriquement, les remplaçants doivent être nommés par la Chambre, on admet actuellement que le remplacement a lieu dès que le président de la Chambre a reçu du chef de groupe une notification écrite signée par les deux membres (le remplacé et le remplaçant).

*Un membre* demande ce qui se passera si le membre à remplacer est malade et ne peut par conséquent signer immédiatement la notification.

*Le président* répond qu'il faudra rarement procéder avec une telle hâte, étant donné que le remplacement visé à l'article 11, n° 7, est le remplacement *définitif* en tant que membre effectif ou membre suppléant d'une commission.

Cette disposition ne s'applique donc pas dans le cas d'un « remplacement occasionnel » (pour une seule réunion), pour lequel une simple notification écrite du chef de groupe au président de la commission suffit conformément à l'article 15, n° 3, du Règlement.

Elle ne s'applique pas davantage en cas de vacance de mandat (par exemple, en cas de décès ou de démission d'un membre); il va de soi que, dans ce cas, la signature du membre « sortant » n'est pas requise.

*La commission spéciale* se rallie à la modification proposée de l'article 11.

#### *Cf. art. 12*

En ce qui concerne l'article 12, *le président* explique que l'ajout proposé découle presque nécessairement de la liaison de l'indemnité parlementaire à la présence des membres non seulement en séance plénière mais également en commission. Il fait observer que la proposition est l'application stricte de l'accord de Gesves.

La proposition de compléter l'article 12 ne fait l'objet d'aucune observation et est adopté à l'unanimité par la commission spéciale.

#### 1.6. Questions orales

En exécution de la résolution n° 1500/1 et de l'accord de Gesves (tel qu'il a été modifié par la conférence des présidents du 31 mai 1994), la commission spéciale est saisie de la proposition suivante :

## Art. 87 van het Reglement

Na het woord « regering » in het n° 1 van dit artikel een verwijzing toevoegen naar een voetnoot, luidend als volgt :

« (1) Op vrijdag of dinsdag zal een tweede vragen-  
uur plaatsvinden, zodat opnieuw de nodige aandacht  
kan worden besteed aan de interpellaties, die in aan-  
tal zullen afnemen. » (Resolutie met betrekking tot de  
organisatie van de nieuwe Kamer en het statuut van  
de toekomstige volksvertegenwoordigers, n° 1500/1,  
blz. 2).

## Verantwoording

Loutere uitvoering van voornoemde, door de Kamer  
aangenomen resolutie.

\*  
\* \*

Een eerste spreker gaat akkoord met het principe  
dat ten grondslag ligt aan de voorgestelde wijziging,  
maar vraagt zich af waarom voor een voetnoot is  
geopteerd. Waarom schrijft men niet gewoonweg in  
artikel 87 in dat minstens twee keer per week een  
vragenuurtje wordt gehouden ?

De voorzitter antwoordt dat een voetnoot door het  
commissiesecretariaat verkieslijk werd geacht om-  
dat artikel 87 in zijn huidige vorm al meer dan één  
vragenuurtje mogelijk maakt. Zelf heeft hij er echter  
geen bezwaar tegen dat in artikel 87 zou worden  
ingeschreven dat minstens tweemaal per week, en bij  
voorkeur op dinsdag en donderdag mondelinge vra-  
gen kunnen worden gesteld.

Een ander lid vraagt zich af wat er dan moet  
gebeuren als er in de loop van de week slechts 1 ple-  
naire vergadering is gepland. Moet er in dat geval  
tweemaal een vragenuurtje worden georganiseerd  
tijdens dezelfde vergadering ?

Spreker herinnert eraan dat het tweede vragen-  
uurtje in het akkoord van Gesves werd opgenomen,  
om de Kamer in staat te stellen om via mondelinge  
vragen in te spelen op onderwerpen besproken tij-  
dens de Ministerraad van vrijdag. Hij acht het dan  
ook minder zinvol om van twee vragenuurtjes per  
week een absolute regel te maken.

De eerste spreker geeft toe dat men de oorspronke-  
lijke doelstelling niet uit het oog mag verliezen. Er  
zullen occasioneel zeker weken zijn met slechts één  
of zelfs zonder vragenuurtje. Essentieel is echter dat  
na elke vergadering van de ministerraad een tweede  
vragenuur wordt gehouden.

## Art. 87 du Règlement

Au n° 1 de cet article, après le mot « gouverne-  
ment », insérer un renvoi à une note en bas de page,  
libellée comme suit :

« (1) Une deuxième heure de questions orales sera  
prévue, le vendredi ou le mardi, ce qui permettra de  
revaloriser les interpellations désormais moins nom-  
breuses. » (Résolution relative à l'organisation de la  
future Chambre et au statut du futur député, Doc.  
n° 1500/1, p. 2).

## Justification

Il s'agit de la mise en application pure et simple de  
la résolution susvisée, qui a été adoptée par la Cham-  
bre.

\*  
\* \*

Un premier intervenant souscrit au principe qui  
sous-tend la modification proposée, mais se demande  
pourquoi on a opté pour une note en bas de page.  
Pourquoi ne prévoit-on pas simplement à l'article 87  
qu'une heure de questions orales sera prévue au  
moins deux fois par semaine ?

Le président répond que le secrétariat de la com-  
mission a préféré recourir à une note en bas de page  
parce que le libellé actuel de l'article 87 permet déjà  
de prévoir plus d'une heure de questions orales. Per-  
sonnellement, il ne voit aucune objection à ce que  
l'article 87 dispose que des questions orales pourront  
être posées au moins deux fois par semaine, de préfé-  
rence le mardi et le jeudi.

Un autre membre se demande comment il faudra  
procéder lorsqu'une seule séance plénière sera pré-  
vue dans le courant d'une semaine. Faudra-t-il, dans  
ce cas, prévoir deux fois une heure de questions  
orales au cours de la même séance ?

L'intervenant rappelle que si une deuxième heure  
de questions a été prévue dans le cadre des accords  
de Gesves, c'est afin de permettre à la Chambre de  
réagir par le biais des questions orales, sur des points  
abordés au cours du Conseil des ministres du vendre-  
di. Il estime dès lors qu'il se justifie moins de faire de  
l'organisation de deux heures de questions par se-  
maine une règle absolue.

Le premier intervenant reconnaît qu'il ne faut pas  
perdre de vue l'objectif initial. Il y aura occasionnelle-  
ment certaines semaines où il ne sera prévu qu'une  
seule heure de questions, voire aucune. Il est cepen-  
dant essentiel que l'on organise une deuxième heure  
de questions après chaque réunion du Conseil des  
ministres.

In het licht van die discussie stelt de voorzitter de volgende compromistekst voor :

« Art. 87. — Aan het n° 1 een tweede zin toevoegen, luidend als volgt :

« In voorkomend geval wordt tijdens de eerste plenaire vergadering die volgt op een vergadering van de Ministerraad een tweede vragen uur gehouden. »

De bijzondere commissie schaaft zich achter die compromistekst. In antwoord op een vraag van een lid verduidelijkt de voorzitter dat voor het tweede vragen uur dezelfde voorwaarden zullen gelden als voor het eerste.

### 1.7. Diverse technische verbeteringen

Aan de bijzondere commissie worden een aantal technische verbeteringen voorgelegd die weliswaar niet rechtstreeks voortvloeien uit resolutie n° 1500/1 noch uit het akkoord van Gesves, maar die een samenhang vertonen met de wijzigingen waartoe de bijzondere commissie heeft beslist in de voorgaande hoofdstukken (n°s 1.1. tot 1.6.; *supra*).

#### Art. 11

In n° 1 de volgende wijzigingen aanbrengen :

— in het eerste lid, tussen de woorden « Alle benoemingen » en het woord « waartoe », de woorden « en voordrachten » invoegen;

— het derde lid bij het tweede lid voegen;

— het laatste lid aanvullen als volgt : « Ongeldig zijn de stemmen uitgebracht op kandidaten die niet zijn voorgedragen vóór de stemming of binnen de termijn die door de voorzitter is bepaald, alsmede de stemmen uitgebracht op een groter aantal kandidaten dan er vacante zetels zijn. »

In n° 3 de woorden « Vier bureaus van stemopnemers » vervangen door de woorden « Een of twee bureaus van vier stemopnemers ».

#### Art. 18

Volgende wijzigingen aanbrengen :

1) De bepaling van n° 1, c, aanvullen met volgende zin : « De in artikel 85 opgelegde ontvankelijkheidsvoorwaarden zijn hierop mede van toepassing ».

2) In de tweede zin van n° 1, e, eerste lid, de woorden « , met uitzondering van artikel 90, n° 5, letter e, en n° 6 » schrappen en de derde zin aanvullen met de woorden « en tegelijkertijd, rekening houdend met het belang van het onderwerp, de spreektijd voor de interpellanten en/of de duur van de replieken en/of het aantal andere sprekers dat mag repliceren verdubbelen overeenkomstig artikel 90, 5, e) ».

3) N° 1 aanvullen met een letter f, luidend als volgt :

« De vragen en de vragen om uitleg worden bij de interpellaties gevoegd die nadien over hetzelfde on-

A la lumière de cette discussion, le président propose le texte de compromis suivant :

« Art. 87. — Ajouter au n° 1 une deuxième phrase, libellée comme suit :

« Le cas échéant, une deuxième heure des questions est prévue au cours de la première séance plénière qui suit une réunion du Conseil des ministres. »

La commission spéciale se rallie à ce texte de compromis. Interrogé par un membre, le président précise que pour la deuxième heure de questions orales, les conditions à respecter seront les mêmes que pour la première.

### 1.7. Corrections techniques diverses

Il est proposé à la commission spéciale un certain nombre de corrections techniques qui, si elles ne découlent pas directement de la résolution n° 1500/1 ni de l'accord de Gesves, sont cependant liées aux modifications que la commission spéciale a décidé d'apporter aux chapitres précédents (voir *supra*, n°s 1.1. à 1.6.).

#### Art. 11

Au n° 1, apporter les modifications suivantes :

— au premier alinéa, ajouter entre les mots « les nominations » et « auxquelles », les mots « et présentations »;

— incorporer le troisième alinéa dans le deuxième alinéa;

— compléter le dernier alinéa comme suit : « Sont nuls, les suffrages exprimés en faveur de candidats qui n'ont pas été présentés avant le scrutin ou dans le délai fixé par le président ainsi que les suffrages exprimés en faveur de plus de candidats qu'il n'y a de sièges à pourvoir. »

Au n° 3, remplacer les mots « quatre bureaux de scrutateurs » par les mots « un ou deux bureaux de quatre scrutateurs ».

#### Art. 18

Apporter les modifications suivantes :

1) Au n° 1, c, compléter la disposition par la phrase suivante : « Les conditions de recevabilité fixées à l'article 85 leur sont applicables ».

2) Au n° 1, e, premier alinéa, supprimer dans la deuxième phrase les mots « à l'exception de l'article 90, n° 5, lettre e, et n° 6 » et compléter la troisième phrase par les mots « et, simultanément, doubler, compte tenu de l'importance de l'objet, le temps de parole des interpellateurs et/ou la durée des répliques et/ou le nombre des autres membres admis à répliquer, conformément à l'article 90, 5, e) ».

3) Compléter le n° 1 par un littéra f, libellé comme suit :

« Les questions et les demandes d'explication sont jointes aux interpellations portant sur le même objet

derwerp worden ingediend, tenzij zij daardoor niet langer actueel of dringend zouden zijn. Zij worden gesteld vóór het antwoord van de regering. In de replieken komen de stellers van voornoemde vragen tussen de interpellanten en de andere leden aan bod ».

4) Het tweede lid van n° 4, a), vervangen door wat volgt :

« Als de tekst door de commissie wordt geamendeerd, wordt de volledige, door haar aangenomen tekst in een op het verslag volgend stuk opgenomen. De wijzigingen moeten duidelijk naar voren komen. »

#### Verantwoording

Het gaat hier om een aantal technische verbeteringen, met name :

— bevestiging van het principe dat de ontvanke-  
lijkheidsvoorwaarden bedoeld in artikel 85 van het  
Reglement ook van toepassing zijn op de vragen om  
uitleg in commissie;

— verduidelijking van de bevoegdheid van de  
voorzitter met betrekking tot de naar de commissies  
verzonden interpellaties;

— verduidelijking met betrekking tot de toevoe-  
ging van vragen en vragen om uitleg aan interpellat-  
ies en bescherming van het spreekrecht van de indie-  
ners van die vragen (zie ook de voorgestelde wijziging  
van artikel 90);

— bevestiging van de bestaande praktijk inzake de  
publikatie van de door de commissie aangenomen  
tekst.

#### Art. 21

In het n° 7 de volgende zin toevoegen :

« Deze worden in het verslag opgenomen, in voorko-  
mend geval met het antwoord van de minister en met  
de bespreking die eraan werd gewijd. »

#### Verantwoording

Technische verbetering die ervoor borg moet staan  
dat er een spoor overblijft van de door de leden ge-  
maakte schriftelijke opmerkingen.

#### Art. 90

— Het punt b) van n° 5 vervangen door wat volgt :

« b) Na de uitleg van de regering en de replieken  
van de interpellanten en de indieners van toegevoegde  
vragen of vragen om uitleg, mogen ten hoogste drie  
sprekers, behorend tot drie verschillende fracties, ie-  
der gedurende vijf minuten het woord voeren. »

et déposées ultérieurement, à moins qu'elles ne per-  
dent de ce fait leur caractère d'actualité ou d'urgence.  
Elles sont développées avant la réponse du gouverne-  
ment. Dans les répliques, leurs auteurs interviennent  
entre les interpellateurs et les autres membres ».

4) Au n° 4, a), remplacer le deuxième alinéa par la  
disposition suivante :

« Lorsqu'il est modifié par la commission, le texte  
complet adopté par celle-ci est publié après rapport,  
dans un document subséquent. Les modifications doi-  
vent apparaître clairement. »

#### Justification

Il s'agit d'un certain nombre de corrections d'ordre  
technique :

— la confirmation du principe selon lequel les  
conditions de recevabilité prévues à l'article 85 du  
Règlement s'appliquent également aux demandes  
d'explication en commission;

— une précision de la compétence du président  
quant aux interpellations renvoyées en commission;

— une précision concernant les questions et de-  
mandes d'explication jointes aux interpellations et la  
protection du droit de parole des auteurs de ces ques-  
tions (voir également la modification proposée de l'ar-  
ticle 90);

— la confirmation de la pratique existante en ce  
qui concerne la publication du texte adopté par une  
commission.

#### Art. 21

Au n° 7, ajouter la phrase suivante :

« Celles-ci, ainsi que la réponse éventuelle du mi-  
nistre et la discussion dont elles ont fait l'objet, figu-  
rent au rapport. »

#### Justification

Il s'agit d'une amélioration technique visant à ga-  
rantir qu'il restera une trace des observations écrites  
formulées par les membres.

#### Art. 90

— Remplacer le point b) du n° 5 par ce qui suit :

« b) Après les explications du gouvernement et les  
répliques des interpellateurs et des auteurs des ques-  
tions ou des demandes d'explication jointes, ne pour-  
ront prendre la parole, pendant cinq minutes chacun,  
que trois orateurs au plus appartenant à  
trois groupes politiques différents. »

— Het punt e) van n° 5 vervangen door wat volgt :  
 « e) Op advies van de conferentie van voorzitters kan de voorzitter, mede gelet op het belang van het onderwerp van de interpellatie :

— de spreektijd vaststellen op een halfuur voor de auteur van de interpellatie, op twintig minuten voor de interpellanten die over hetzelfde onderwerp een verzoek hebben ingediend tot het houden van een interpellatie die bij de hoofdinterpellatie is gevoegd, op tien minuten voor de auteurs van toegevoegde vragen of vragen om uitleg en op tien minuten voor de replieken;

— de in n° 5, sub b), gestelde beperkingen niet toepasselijk verklaren. »

— Het tweede lid van n° 6 weglaten.

### Verantwoording

— De voorgestelde wijziging van punt b) van n° 5 is drievoudig :

1° naar analogie met artikel 18, c)bis, van het Reglement (actualiteitsvragen) wordt bepaald dat de drie sprekers die na de uitleg van de regering het woord voeren, tot verschillende politieke fracties moeten behoren;

2° aangezien (actualiteits)vragen (en in de praktijk ook vragen om uitleg) bij een interpellatie met betrekking tot hetzelfde onderwerp kunnen worden gevoegd, is het niet meer dan logisch dat de rechten van de indieners van die vragen en vragen om uitleg worden geëvenwaard tijdens de bespreking van de interpellatie (zowel in het geval bedoeld in n° 5 sub letter d als in dat sub letter e). Het risico dat sommige leden een vraag of vraag om uitleg zouden indienen louter en alleen om zeker te zijn dat ze tijdens de replieken aan het woord komen, is onbestaande; vragen om uitleg of vragen ingediend na een interpellatie over dezelfde kwestie zouden immers onontvankelijk zijn luidens artikel 85, 2, e), van het Reglement;

3° in het huidige n° 5, b), is de interpellant een van de vier sprekers die het woord mogen voeren. In feite zou het dus uit zuiver tekstueel oogpunt om 1 interpellant en 3 sprekers moeten gaan.

In de praktijk wordt echter steeds het woord verleend aan de interpellanten + 3 sprekers. Bijgevolg wordt voorgesteld de tekst van n° 5, b) met die praktijk in overeenstemming te brengen.

— Artikel 6, tweede lid, van het Reglement bepaalt momenteel dat in het geval van een urgentieprocedure geen beperking geldt van het aantal sprekers tijdens de replieken.

Voorgesteld wordt dat lid weg te laten en datzelfde principe in te schrijven in het n° 5, e), van artikel 90, zonder dat er een noodzakelijk verband moet bestaan met de hoogdringendheid.

\*  
 \* \*

— Remplacer le point e) du n° 5 par ce qui suit :

« e) Sur avis de la conférence des présidents, le président peut, si l'importance de l'objet de l'interpellation le justifie :

— fixer les temps de parole respectivement à une demi-heure pour l'auteur de l'interpellation, à vingt minutes pour les interpellateurs ayant introduit une interpellation sur le même objet qui est jointe à l'interpellation principale, à dix minutes pour les auteurs des questions ou des demandes d'explication jointes et à dix minutes pour les répliques;

— déclarer non applicables les limitations prévues au point b). »

— Supprimer le deuxième alinéa du n° 6.

### Justification

— La modification proposée du n° 5, b), est triple :

1° par analogie avec l'article 18, c)bis du Règlement (questions d'actualité), il est prévu que les trois orateurs qui prennent la parole après les explications du gouvernement doivent appartenir à des groupes politiques différents;

2° étant donné que les questions (et, dans la pratique, les demandes d'explication) peuvent être jointes à une interpellation ayant le même objet, il n'est surprenant que toute que logique que les droits des auteurs de ces questions et demandes d'explication soient préservés pendant la discussion de l'interpellation, et ce, tant dans le cas visé au n° 5, d, que dans celui visé au e. Il n'existe aucun risque que certains membres posent une question ou formulent une demande d'explication dans le seul but de s'assurer un temps de parole pendant les répliques : en effet, conformément à l'article 85, 2, e), du Règlement, les demandes d'explication et les questions introduites à la suite d'une interpellation sur le même objet sont irrecevables;

3° aux termes du n° 5, b), l'interpellateur est en fait un des quatre orateurs admis à prendre la parole. Sur le plan purement textuel, il devrait être question d'un interpellateur et de trois orateurs.

Dans la pratique toutefois, les interpellateurs et trois orateurs sont admis à prendre la parole. Il est dès lors proposé de mettre le texte du n° 5, b), en conformité avec cette pratique.

— Le n° 6, deuxième alinéa, dispose actuellement que dans le cas d'une procédure d'urgence le nombre d'orateurs n'est pas limité pendant les répliques.

Il est proposé de supprimer cet alinéa et d'inscrire ce même principe au n° 5, e), de l'article 90, sans qu'il doive nécessairement exister un rapport avec l'urgence.

\*  
 \* \*

Over het voorstel tot wijziging van artikel 11 van het Reglement worden geen opmerkingen gemaakt.

De voorzitter merkt op dat de voorgestelde wijziging van artikel 18, n° 1, e, eerste lid het complement is van de voorgestelde wijziging van artikel 90, n° 5, c.

In feite gaat het niet om nieuwe bepalingen maar om een « hergroepering » van de bevoegdheden van de voorzitter.

De voorzitter verduidelijkt tevens dat met de woorden « de voorzitter » in beide gevallen de Kamer-voorzitter wordt bedoeld en niet de commissievoorzitter.

Voorts wordt onderstreept dat de voorgestelde wijziging van het n° 4 van artikel 18 een loutere bevestiging is van de huidige praktijk.

Over de voorgestelde wijziging van artikel 21 van het Reglement worden geen opmerkingen gemaakt.

De voorstellen tot wijziging van de artikelen 11, 18, 21 en 90 van het Reglement worden eenparig aangenomen door de bijzondere commissie.

### 1.8. De centrale commissie

Een eerste spreker pleit voor de afschaffing van de centrale commissie. Wat de argumenten voor die afschaffing betreft, verwijst hij naar de toelichting bij zijn voorstel (n° 1473/1) tot wijziging van het Reglement.

Een volgende spreker sluit zich aan bij het voorstel van de eerste interveniënt. In de afgelopen maanden is immers duidelijk gebleken dat de centrale commissie allesbehalve een succes was en dat de vooropgestelde doelstellingen niet werden verwezenlijkt.

De voorzitter herinnert eraan dat de centrale commissie voortvloeit uit de door de Kamer op 11 maart 1993 aangenomen resolutie n° 934/3 die onder meer bepaalde :

« Na de normale behandeling in commissie voor ontwerpen / voorstellen die niet onder toepassing van punt 2.1. (3<sup>e</sup> gedachtenstreep) vallen, komt ter vervanging van het debat in plenaire vergadering de commissie (na een te bepalen aantal dagen) opnieuw bijeen waarbij onder meer de verslaggever zijn / haar verslag voorstelt en tot eindstemming in de commissie wordt overgegaan.

Deze tweede lezingen worden georganiseerd in eenzelfde vergaderlokaal op een door de conferentie van voorzitters te bepalen ogenblik.

Het quorum is vereist en deze vergaderingen zijn publiek. » (blz. 3)

De voorzitter geeft toe dat de centrale commissie — mede door de tijdsdruk — slecht van start is gegaan. Hij is dan ook bereid om de afschaffing van de centrale commissie in overweging te nemen, ook al gaat het hier om een materie die noch in resolutie n° 1500/1, noch in het akkoord van Gesves is geregeld.

Hij beklemtoont echter dat er in de centrale commissie steeds een quorum was voor de bespreking van voorstellen en ontwerpen. Wil men de centrale

La proposition de modification de l'article 11 du Règlement ne donne lieu à aucune observation.

Le président fait observer que la modification proposée à l'article 18, n° 1, e, premier alinéa, s'inscrit dans le prolongement de la modification proposée à l'article 90, n° 5, e.

Il ne s'agit en fait pas de nouvelles dispositions mais d'un « regroupement » des compétences du président.

Le président précise également que, dans les deux cas, il y a lieu d'entendre par les mots « le président » le président de la Chambre et non le président de la commission.

A noter, par ailleurs, que la modification proposée à l'article 18, n° 4, est une confirmation pure et simple de la pratique en vigueur.

La proposition de modification de l'article 21 du Règlement ne fait l'objet d'aucune observation.

La commission spéciale adopte à l'unanimité les propositions de modification des articles 11, 18, 21 et 90 du Règlement.

### 1.8. La commission centrale

Un premier intervenant préconise de supprimer la commission centrale. Pour ce qui est des arguments plaidant en faveur de cette suppression, il renvoie aux développements de sa proposition de modification du Règlement (Doc. n° 1473/1).

Un autre membre appuie la proposition du premier intervenant, estimant qu'il est en effet clairement apparu ces derniers mois que la commission centrale était tout sauf une réussite et que les objectifs visés ne pouvaient être atteints.

Le président rappelle que la commission centrale a été créée en application de la résolution n° 934/3 que la Chambre a adoptée le 11 mars 1993 et qui prévoit notamment ce qui suit :

« Après l'examen normal en commission de projets ou propositions auxquels le point 2.1. (3<sup>e</sup> tiret) ne s'applique pas, la commission tiendra (après un nombre de jours à déterminer), en remplacement du débat en séance plénière, une nouvelle réunion au cours de laquelle, notamment, le rapporteur présentera son rapport et il sera procédé au vote final au sein de la commission.

Ces deuxième lectures auront lieu dans une même salle de réunion à un moment qui sera déterminé par la conférence des présidents.

Le quorum sera requis et ces réunions seront publiques. » (p. 3)

Le président reconnaît que les débuts de la commission centrale — notamment en raison des contraintes du calendrier — n'ont guère été heureux. Il est dès lors disposé à envisager son éventuelle suppression même s'il s'agit, en l'occurrence, d'une matière qui n'est réglée ni dans la résolution n° 1500/1 ni dans l'accord de Gesves.

Il souligne toutefois que le quorum était toujours atteint au sein de la commission centrale lors de l'examen de propositions et de projets de loi. Le prési-

commissie afschaffen, dan moet daarvoor volgens de voorzitter een (beperkt) quorum in plenaire vergadering in de plaats komen.

Het is natuurlijk niet realistisch om een permanent quorum in plenaire te eisen, maar een minimumaanwezigheid voor het openen van de vergadering moet tot de mogelijkheden behoren.

*Een lid* vindt de idee van een « afgezwakt » quorum in plenum het overwegen waard. Hij wijst erop dat het Kamerreglement momenteel al in een bepaalde minimumaanwezigheid voorziet voor concrete gevallen, bijvoorbeeld :

— artikel 56, n° 5, van het Reglement : verplichte adviesaanvraag bij de Raad van State op verzoek van 71 leden;

— artikel 28, n° 4, van het Reglement : wijziging van de aan de Kamer ter goedkeuring voorgelegde agenda op initiatief van de Voorzitter, de regering of een lid wiens voorstel de steun moet hebben van 12 leden.

In beide gevallen gaat het echter om voorwaarden die vooral de oppositiefracties treffen, terwijl de leden van de meerderheidsfracties niet verplicht zijn aanwezig te zijn.

Waarom zou men bijvoorbeeld, naar analogie met de 12-leden-regel van artikel 28, n° 4, van het Reglement, niet kunnen bepalen dat voor de bespreking van ontwerpen of voorstellen permanent 12 leden aanwezig moeten zijn ?

*Een ander lid* is van oordeel dat het absentisme voornamelijk het gevolg is van de slechte werkorganisatie. Zolang leden op meerdere plaatsen tegelijk moeten zijn, zal ieder quorum een maat voor niets zijn. Spreker vindt dat men in geen geval het aantal nutteloze aanwezigheidsregels mag verhogen.

*Andere leden* repliceren dat men een aanwezigheidsvoorwaarde van 12 op de 212 (respectievelijk 150) leden moeilijk als excessief kan bestempelen.

*Nog een ander lid* vraagt zich af of de bijzondere commissie zich momenteel niet beter zou beperken tot het innemen van een standpunt met betrekking tot het behoud respectievelijk de afschaffing van de centrale commissie.

De regeling voor de minimumaanwezigheid in plenum kan dan in de toekomst door de nieuwe Kamer « ingevuld » worden.

*De eerste spreker* is het daar niet mee eens. De centrale commissie is destijds opgericht om de plenaire vergadering te herwaarderden. Nu ze een maat voor niets blijkt te zijn, wordt ze beter afgeschaft.

Het is echter niet consequent, de vaststelling van een minimumaanwezigheid in plenum naar de nieuwe Kamer door te schuiven onder het mom dat het om een « detailkwestie » gaat, terwijl men op andere vlakken (cf. *supra*) wél detailkwesties regelt.

*Een ander lid* is dezelfde mening toegedaan : het heeft geen zin de vaststelling van een minimumaan-

dent estime que si l'on veut supprimer la commission centrale, il faut alors prévoir un quorum (réduit) en séance plénière.

S'il est certes irréaliste d'exiger un quorum permanent en séance plénière, il doit être possible de demander un minimum de présences pour l'ouverture de la séance.

*Un membre* estime que l'idée d'un quorum réduit en plénière vaut la peine d'être envisagée. Il souligne que, dans certains cas concrets, le Règlement de la Chambre fixe déjà un taux de présence minimum, par exemple :

— l'article 56, n° 5 : consultation obligatoire du Conseil d'Etat à la demande de 71 membres;

— l'article 28, n° 4 : modification de l'ordre des travaux soumis pour ratification à la Chambre sur l'initiative du président, du gouvernement ou d'un membre dont la proposition doit être appuyée par 12 membres.

Il s'agit cependant, dans les deux cas, de conditions concernant essentiellement les groupes politiques de l'opposition, alors que les membres des groupes de la majorité ne sont pas tenus d'être présents.

Pourquoi ne pourrait-on par exemple prévoir, par analogie avec la règle des 12 membres prévue à l'article 28, n° 4, que 12 membres doivent être présents en permanence pour la discussion de projets ou de propositions ?

*Un autre membre* estime que l'absentisme est dû essentiellement à la mauvaise organisation du travail. Tant que les membres devront être en plusieurs endroits en même temps, il sera vain de prévoir un quorum. L'intervenant estime que l'on ne peut en tout cas pas multiplier les règles en matière de présence, règles qui s'avèrent inutiles.

*Plusieurs membres* rétorquent qu'une présence minimum de 12 membres sur 212 (ou 150) peut difficilement être qualifiée d'excessive.

*Un autre membre* se demande si la commission spéciale ne ferait pas mieux, pour le moment, de se borner à prendre position quant au maintien ou à la suppression de la commission centrale.

La règle de la présente minimum en séance plénière pourra être précisée ultérieurement par la nouvelle Chambre.

*Le premier intervenant* ne partage pas ce point de vue. La commission centrale a été créée en son temps pour revaloriser la séance plénière. Etant donné qu'il s'avère à présent qu'elle n'a pas tenu ses promesses, le mieux serait de la supprimer.

Il est toutefois illogique d'attendre que la nouvelle Chambre soit constituée pour fixer un quorum minimum en séance plénière sous prétexte qu'il s'agit d'une question de détail, alors que dans d'autres domaines (cf. *supra*), on règle bel et bien des questions de détail.

*Un autre membre* partage cet avis. Il est vain de reporter la fixation d'un quorum minimum en séance

wezigheid in plenum uit te stellen, want in de toekomst zal die aangelegenheid zeker niet minder controversieel zijn.

*Een lid* voegt eraan toe dat de afschaffing van het dubbelmandaat na de eerstvolgende vernieuwing van de Kamer een betere organisatie van de werkzaamheden moet mogelijk maken. Aangezien men in de toekomst gelijktijdige vergaderingen van het plenum en de commissies moet kunnen vermijden, lijkt een aanwezigheidsquorum van één vijfde van de leden (30 van de 150) om een bespreking aan te vatten, hem perfect haalbaar.

*Een andere interveniënt* merkt op dat een aanwezigheidsquorum van 30 leden niet haalbaar is als de plenaire vergadering en de commissies tegelijkertijd vergaderen. Voert men dergelijk quorum in, dan moet men zeker zijn dat dergelijke simultane vergaderingen in de toekomst uitgesloten zijn.

*Een van de vorige sprekers* herhaalt dat het in de toekomst perfect mogelijk moet zijn om de activiteiten van de Kamer zo te regelen dat een aanwezigheidsquorum van 30 leden haalbaar wordt.

Ten eerste wordt na de eerstvolgende parlementsverkiezing niet alleen het dubbelmandaat afgeschaft (waardoor de beschikbaarheid van de leden wordt verbeterd) maar wordt ook een onverenigbaarheid ingevoerd tussen het ambt van minister en een mandaat als parlements lid (zodat er effectief 150 leden zullen beschikbaar zijn).

Ten tweede mag men van een parlements lid toch wel verwachten dat hij van zijn parlementaire mandaat zijn belangrijkste activiteit maakt. Wie beweert dat een quorum van 30 op 150 leden in de toekomst niet realistisch is, moet maar eens uitleggen wat de resterende 120 leden te doen hebben, dat zoveel diepgaander of belangrijker is.

Tot slot is het lid ervan overtuigd dat men er beter aan doet, de 30-leden-regel onmiddellijk in het Reglement op te nemen. De organisatie van de werkzaamheden zal dan immers vanzelf volgen.

*De voorzitter* stelt voor aan het secretariaat de opdracht te geven om een voorstel uit te werken dat ertoe strekt in artikel 31, n° 1, van het Reglement een quorumvereiste op 150 leden in te schrijven. Die regel zou echter maar in werking treden na de verkiezing van de nieuwe Kamer.

De voorzitter heeft er geen bezwaar tegen de centrale commissie reeds vroeger af te schaffen, maar stelt als voorwaarde dat hij dan onmiddellijk een minimumquorum in plenaire vergadering kan toepassen.

Artikel 31 stelt de voorzitter overigens nu reeds in staat om de vergadering te verdagen als het vereiste aantal leden niet aanwezig is.

De voorzitter kondigt dan ook aan dat hij — zodra de centrale commissie is afgeschaft — de plenaire vergadering niet meer zal openen als niet een minimumaantal leden aanwezig is.

plénière étant donné qu'à l'avenir, cette question ne sera pas moins controversée.

*Un membre* ajoute que la suppression du double mandat après le prochain renouvellement de la Chambre doit permettre une meilleure organisation des travaux. Étant donné qu'il doit être possible d'éviter dans le futur la tenue simultanée de réunions en séance plénière et en commissions, il lui paraît tout aussi possible de requérir la présence d'un cinquième des membres (30 sur les 150) avant d'entamer une discussion.

*Un autre intervenant* fait observer qu'il sera impossible d'atteindre un quorum de 30 membres si la séance plénière et les commissions se réunissent simultanément. Avant d'instaurer un tel quorum, il faut donc être certain que des réunions simultanées ne pourront en aucun cas avoir lieu dans le futur.

*Un des intervenants précédents* répète qu'il doit être parfaitement possible à l'avenir de régler les travaux de la Chambre de manière telle qu'un quorum de 30 membres puisse être atteint.

Premièrement, les prochaines élections législatives coïncideront non seulement avec la suppression du double mandat (les membres seront donc plus disponibles), mais également avec l'instauration d'une incompatibilité entre la fonction de ministre et un mandat de parlementaire (de sorte que 150 membres seront effectivement disponibles).

Deuxièmement, on peut tout de même attendre d'un parlementaire qu'il fasse de son mandat parlementaire son activité principale. Celui qui prétend qu'un quorum de 30 membres sur 150 est irréaliste devrait tout de même expliquer ce que les 120 membres restants ont de tellement plus urgent ou important à faire.

Enfin, l'intervenant est convaincu qu'il est préférable d'insérer la règle des 30 membres directement dans le Règlement. En effet, l'organisation des travaux suivra d'elle-même.

*Le président* propose de charger le secrétariat d'élaborer une proposition visant à insérer dans l'article 31, n° 1, du Règlement une condition fixant le quorum par rapport à 150 membres. Cette règle n'entrerait toutefois en vigueur qu'après l'élection de la nouvelle Chambre.

Le président ne voit aucune objection à ce que la commission centrale soit supprimée plus tôt, pourvu qu'il puisse appliquer immédiatement un quorum minimum en séance plénière.

Au demeurant, le président a déjà, en vertu de l'article 31, la faculté de reporter la séance si la Chambre n'est pas en nombre.

Le président annonce dès lors que — dès que la commission centrale aura été supprimée — il n'ouvrira plus la séance sans la présence d'un nombre minimum de membres.

## 2. — STATUUT VAN DE TOEKOMSTIGE VOLKSVERTEGENWOORDIGER

(uitvoering van Hoofdstuk II van resolutie n° 1500/1, blz. 2 en 3)

### 2.1. Vermogensverklaring en lijst van de mandaten

*De voorzitter verwijst naar de door de Kamer op 1 juli 1994 aangenomen resolutie n° 1500/1, die terzake bepaalt :*

« (...) »

— *De volksvertegenwoordigers moeten bij het begin en het einde van hun parlementair mandaat een vermogensverklaring afleggen. Daarbij dienen ze een verifieerbare procedure te volgen, die hun persoonlijke levenssfeer evenwel niet mag aantasten;*

— *Jaarlijks stelt elke volksvertegenwoordiger een lijst op met de door hem uitgeoefende mandaten in de openbare of de privé-sector, met de vermelding of hij daarvoor al dan niet wordt vergoed. De lijsten worden openbaargemaakt door de Kamer;*

(...) »

De voorzitter leest vervolgens de tekst voor, die door het secretariaat werd uitgewerkt teneinde bovengenoemde principes in het Reglement in te schrijven :

#### Artt. 93bis en 93ter

*Onder een opschrift « Hoofdstuk Ibis — Vermogensverklaring en lijst van mandaten » in titel V van het Reglement de volgende twee artikelen invoegen :*

#### Art. 93bis

*Eenmaal per jaar, bij het begin van de zitting of wanneer hij zijn mandaat opneemt tijdens de zitting, stelt iedere volksvertegenwoordiger een lijst op van de door hem uitgeoefende mandaten in de openbare of de privé-sector, met de vermelding of hij daarvoor al dan niet wordt vergoed. De lijsten worden overgelegd aan de voorzitter en openbaargemaakt door de Kamer.*

#### Art. 93ter

*Iedere volksvertegenwoordiger legt bij het begin en het einde van zijn mandaat onder gesloten enveloppe een vermogensverklaring af. Deze verklaring wordt bewaard door de griffier van de Kamer. Tenzij de wet anders bepaalt of het betrokken lid daarmee schriftelijk instemt, kan van de verklaring aan niemand inzage worden gegeven.*

*Een lid vraagt of de zogenaamde « zitpenningen » van gemeenteraadsleden als een vergoeding worden beschouwd in de zin van het voorgestelde artikel 93bis.*

## 2. — STATUT DU FUTUR DEPUTE

(exécution du Chapitre II de la résolution n° 1500/1, pp. 2 et 3)

### 2.1. Déclaration de patrimoine et liste de mandats

*Le président renvoie à la résolution n° 1500/1 que la Chambre a adoptée le 1<sup>er</sup> juillet 1994 et qui dispose en la matière :*

« (...) »

— *Les députés seront tenus à faire une déclaration de patrimoine en début et en fin de mandat, suivant une procédure contrôlable mais garantissant le respect de la vie privée;*

— *Une liste de mandats exercés, publics ou privés, indiquant s'ils sont rémunérés ou non, sera dressée chaque année par chaque député et publiée par la Chambre;*

(...) »

Le président donne ensuite lecture du texte qui a été mis au point par le secrétariat afin d'inscrire ces principes dans le Règlement :

#### Artt. 93bis et 93ter

*Insérer dans le titre V du Règlement, sous un intitulé « Chapitre I<sup>er</sup>bis — De la déclaration de patrimoine et de la liste des mandats », les deux articles suivants :*

#### Art. 93bis

*Une liste des mandats exercés, publics ou privés, indiquant s'ils sont rémunérés ou non, sera dressée chaque année, par chaque député, au début de la session ou, en cours de session, au moment où il est admis à siéger. Cette liste sera transmise au président et publiée par la Chambre.*

#### Art. 93ter

*En début et en fin de mandat, chaque député est tenu de faire une déclaration de patrimoine sous enveloppe scellée. Cette déclaration est conservée par le greffier de la Chambre. Sauf disposition légale contraire ou sauf accord écrit de la part du membre concerné, cette déclaration ne peut être consultée par personne.*

*Un membre demande si les « jetons de présence » des conseillers communaux doivent être considérés comme une rémunération au sens de l'article 93bis proposé.*

*De voorzitter* antwoordt bevestigend. Dergelijke « zitpenningen » zijn trouwens aan de personenbelasting onderworpen.

*Een ander lid* vraagt zich af wat er gebeurt als een volksvertegenwoordiger — door verstandig beleggen — zijn roerend vermogen in de loop van zijn mandaat verdubbelt. Dreigt hij dan niet ten onrechte verdacht te worden gemaakt? Men mag in dat verband immers niet uit het oog verliezen dat van die verhoging van het vermogen door beleggingen geen spoor overblijft in de belastingaangifte, in de gevallen waarin de roerende voorheffing liberatoir is.

*De voorzitter* antwoordt dat iedere volksvertegenwoordiger, zoals iedere andere burger, het recht heeft zijn vermogen te doen aangroeien door deskundig te beleggen. Wellicht doet hij er in de toekomst wél goed aan de bewijsstukken van dergelijke transacties te bewaren om latere betwistingen uit te sluiten.

Op vraag van een lid verduidelijkt de voorzitter dat de lijst van mandaten *jaarlijks* (bij het begin van de zitting) moet worden ingediend, terwijl de vermogensaangifte wordt gedaan *bij het begin en het einde van het mandaat* (dus in principe bij het begin en einde van de zittingsperiode, tenzij het lid in de loop van de zittingsperiode zijn ambt opneemt of ontslag neemt).

*Een lid* vraagt wat er gebeurt met de enveloppe die de vermogensaangifte bevat, eenmaal het mandaat van de volksvertegenwoordiger beëindigd is.

*De commissie* beslist dat de enveloppes vijf jaar moeten worden bewaard na het einde van het mandaat. Daarna moeten ze tegen ontvangstbewijs worden teruggegeven aan de betrokkene.

Op verzoek van een lid bevestigt de commissie dat de vermogensaangifte louter tot doel heeft om te kunnen nagaan of een lid zich niet onrechtmatig verrijkt heeft tijdens zijn mandaat. Zolang er geen wet is aangenomen die het tegendeel bepaalt, kan van de vermogensverklaring aan niemand inzage worden gegeven zonder schriftelijke instemming van het betrokken lid.

*De commissie* stelt eenparig dat, mocht er een gerechtelijk onderzoek tegen een lid lopen, *diens vermogensverklaring maar in beslag kan worden genomen nadat de Kamer heeft besloten tot opheffing van de parlementaire onschendbaarheid van het lid*.

*Diverse leden* opperen tot slot de mening dat de regeling inzake de aangifte van vermogen en de lijst van mandaten ook tot andere categorieën van « decision makers » zou moeten worden uitgebreid.

Waarom zou immers een parlamentslid een vermogensaangifte moeten doen, maar de afgevaardigd-bestuurder van een autonoom overheidsbedrijf, de secretaris-generaal van een ministerieel departement of de secretaris van een vakvereniging niet?

*De voorzitter* neemt akte van de wil van de commissie om een wetsvoorstel in te dienen dat ertoe zou strekken de dubbele verplichting uit te breiden tot

*Le président* répond par l'affirmative. Les jetons de présence sont du reste soumis à l'impôt des personnes physiques.

*Un autre membre* demande ce qu'il adviendra si — grâce à des placements judicieux — un député double son patrimoine mobilier en cours de mandat. Ne sera-t-il pas injustement soupçonné? Il ne faut en effet pas perdre de vue à cet égard qu'il ne subsistera aucune trace de cet accroissement de patrimoine dans la déclaration fiscale de l'intéressé, si celui-ci a acquitté un précompte mobilier libératoire.

*Le président* répond que tout député a le droit, comme tout citoyen, d'accroître son patrimoine par le biais de placements judicieux. Sans doute ferait-il bien de conserver désormais les justificatifs de telles opérations, afin d'éviter toute contestation ultérieure.

A la demande d'un membre, le président précise que la liste des mandats sera remise *chaque année* (en début de session), alors que la déclaration de patrimoine sera faite *en début et en fin de mandat* (c'est-à-dire, en principe, en début et en fin de législature, sauf en cas d'entrée en fonction ou de démission du membre au cours de celle-ci).

*Un membre* demande ce qu'il adviendra des enveloppes contenant la déclaration de patrimoine lorsque le député aura achevé son mandat.

*La commission* décide que les enveloppes devront être conservées pendant les cinq ans qui suivent l'achèvement du mandat. Ensuite, elles devront être restituées à l'intéressé contre récépissé.

A la demande d'un membre, la commission confirme que la déclaration de patrimoine vise uniquement à permettre de vérifier qu'un membre ne s'est pas enrichi de manière illégitime au cours de son mandat. Tant que l'on n'aura pas voté une loi prévoyant le contraire, la déclaration de patrimoine ne pourra être consultée par personne sans l'accord écrit du membre concerné.

*La commission* déclare à l'unanimité que, si un membre fait l'objet d'une instruction judiciaire, *sa déclaration de patrimoine ne pourra être saisie qu'après que la Chambre aura décidé de lever l'immunité parlementaire du membre*.

*Plusieurs membres* estiment que l'obligation pour les députés de faire une déclaration de patrimoine et de dresser une liste des mandats exercés devrait être étendue à d'autres catégories de décideurs.

En effet, pourquoi l'obligation de faire une déclaration de patrimoine concernerait-elle uniquement les membres du parlement, et pas l'administrateur délégué d'une entreprise publique autonome, le secrétaire général d'un département ministériel ou le secrétaire d'une organisation professionnelle?

*Le président* prend acte de la volonté de la commission de déposer une proposition de loi visant à étendre la double obligation susmentionnée à d'autres

andere categorieën van « decision makers » uit het openbare, het economische en het maatschappelijke leven.

Namens de bijzondere commissie zal daartoe een wetsvoorstel worden voorbereid en ingediend dat voorziet in een algemene, wettelijke regeling van de vermogensverklaring en van de regelmatige neerlegging van de lijst van mandaten, waartoe bedoelde « decision makers » zullen gehouden zijn.

De procedure die door de kamerleden zal moeten worden gevolgd voor het indienen van de vermogensverklaring en van de lijst van mandaten (cf. bovenstaande voorstellen tot invoeging van de artikelen 93bis en 93ter in het Reglement), past in die algemene wettelijke regeling. Ze is afhankelijk van de goedkeuring van een wet die op bedoelde « decision makers » van toepassing zal zijn.

Op voorstel van de voorzitter beslist de commissie dan ook dat de voorgestelde artikelen 93bis en 93ter (nieuw) van het Reglement eerst in werking zullen treden na de eerstvolgende algehele vernieuwing van de Kamer en nadat het federale Parlement een wet zal hebben goedgekeurd die de verplichting tot het overleggen van een lijst van mandaten en een vermogensaangifte uitbreidt tot andere categorieën van « decision makers ».

## 2.2. Parlementaire onschendbaarheid

De voorzitter herinnert aan de passage van de resolutie die door de Kamer op 1 juli 1994 is aangenomen. Die luidt als volgt :

« *Inzake parlementaire onschendbaarheid wordt voorgesteld artikel 58 van de Grondwet ongewijzigd te behouden, zo niet de draagwijdte ervan te verruimen, en artikel 59 van de Grondwet voor herziening vatbaar te verklaren, zodat de opheffing van de onschendbaarheid in ieder geval niet meer nodig zal zijn voor gewone daden van gerechtelijk onderzoek (ondervraging en confrontatie met getuigen).*

*In afwachting zal een erecode toepasselijk worden, luidens welke elk lid dat het voorwerp is van de hierboven vermelde gewone daden van gerechtelijk onderzoek, zelf de opheffing van zijn onschendbaarheid vraagt, teneinde de procedure aldus tot een minimum te herleiden; »*

Hij deelt mede dat bij de behandeling van een recent dossier is gebleken dat de commissie voor de vervolgingen vindt dat de zogenaamde « erecode », waarbij het lid zelf verzoekt om de opheffing van zijn parlementaire onschendbaarheid, met de nodige omzichtigheid moet worden toegepast.

De parlementaire onschendbaarheid werd immers niet in het belang van de betrokken leden, maar in het belang van de wetgevende macht ingevoerd; de wensen van de betrokkenen kunnen de Kamer derhalve niet binden.

Uit een korte gedachtenwisseling blijkt dat de bijzondere commissie begrip kan opbrengen voor het

catégories de décideurs des secteurs public, économique et social.

A cet effet sera élaborée et déposée, au nom de la commission spéciale, une proposition de loi fixant des règles légales générales en ce qui concerne la déclaration de patrimoine et le dépôt régulier de la liste de mandats auxquels ces décideurs seront tenus.

La procédure que les députés devront suivre pour le dépôt de la déclaration de patrimoine et de la liste de mandats (cf. les propositions susvisées tendant à insérer les articles 93bis et 93ter dans le Règlement) s'inscrit dans cette réglementation générale. Elle est subordonnée à l'adoption d'une loi qui sera applicable à ces décideurs.

Sur proposition du président, la commission décide dès lors que les articles 93bis et 93ter (nouveaux) proposés du Règlement n'entreront en vigueur qu'après le prochain renouvellement complet de la Chambre et après le vote par le Parlement fédéral d'une loi étendant à d'autres catégories de décideurs l'obligation de remettre une liste de leurs mandats et d'introduire une déclaration de patrimoine.

## 2.2. Immunité parlementaire

Le président cite un passage de la résolution adoptée par la Chambre le 1<sup>er</sup> juillet 1994, libellé comme suit :

« *En ce qui concerne l'immunité parlementaire, il est proposé de maintenir, voir d'élargir la portée de l'article 58 de la Constitution, et de déclarer l'article 59 de la Constitution soumis à révision, de manière à ce qu'il ne soit en tout cas plus nécessaire de lever l'immunité pour permettre l'accomplissement des actes ordinaires d'instruction (interrogatoire et confrontation avec les témoins).*

*Entre-temps, il sera fait application d'un code d'honneur en vertu duquel tout membre faisant l'objet des actes d'instruction ordinaire susvisés demandera lui-même la levée de son immunité de manière à réduire la procédure au minimum; »*

Il signale qu'il s'est avéré récemment, lors de l'examen d'un dossier, que la commission des poursuites estime que le « code d'honneur », en vertu duquel le membre demanderait lui-même la levée de son immunité parlementaire, devra être appliqué avec toute la circonspection requise.

L'immunité parlementaire n'a en effet pas été instaurée dans l'intérêt des membres, mais dans l'intérêt du pouvoir législatif; les souhaits des intéressés ne peuvent dès lors lier la Chambre.

Il ressort d'un bref échange de vues que si la commission spéciale comprend le point de vue de la

standpunt van de commissie voor de vervolgingen, maar graag zou weten wat laatstgenoemde commissie als alternatief voorstelt.

De bijzondere commissie vraagt dan ook aan de commissie voor de vervolgingen, uiterlijk tegen eind januari 1995 :

1° een tekst voor te stellen voor het nieuwe artikel 59 van de Grondwet;

2° de herzieningsverklaring van artikel 59 van de Grondwet op grond daarvan te formuleren;

3° op grond van wat voorafgaat haar houding te bepalen in afwachting van de herziening van artikel 59 van de Grondwet.

Voorts verzoekt zij de Kamervoorzitter er bij de minister van Justitie nogmaals op aan te dringen dat het gerecht de nodige discretie aan de dag zou leggen bij de behandeling van dossiers.

### 2.3. Politiek verlof

Resolutie n° 1500/1, die door de Kamer werd aangenomen op 1 juli 1994, bepaalt in dit verband :

« — *Parallel met de opstelling van een nieuwe lijst van onverenigbaarheden zullen de mogelijkheden tot uitbreiding van het politiek verlof worden besproken.* »

De commissie bevestigt haar bereidheid om — binnen het kader van de federale bevoegdheden — de toegang tot openbare mandaten te verruimen via het politiek verlof, dat reeds is ingevoerd voor de federale rijksambtenaren (artikel 1 van de wet van 6 augustus 1931 houdende vaststelling van de onverenigbaarheden en ontzeggingen betreffende de ministers, gewezen ministers en ministers van Staat, alsmede de leden en gewezen leden van de Wetgevende Kamers, zoals aangevuld bij artikel 102, 2°, van de wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale Staatsstructuur).

Er resten evenwel nog diverse concrete gevallen die problemen doen rijzen, niet zozeer inzake de regels betreffende de onverenigbaarheden, maar wél inzake het toekennen van politiek verlof, onder meer aan federale ambtenaren die verkozen worden voor een gewestraad. Een soortgelijk probleem rijst ten aanzien van de gemeenschaps- of gewestambtenaren die zitting zouden krijgen in een federale Kamer.

## 3. — ANDERE DOOR DE BIJZONDERE COMMISSIE BESPROKEN ONDERWERPEN

### 3.1. Ombudsman

Een lid legt een voorstel tot wijziging van het Reglement over, dat is geredigeerd door de voorzitter van de commissie voor de verzoekschriften.

Dat voorstel wil ombudsmannen instellen die belast worden met het onderzoek van klachten betreffende de werking van de federale administratieve overheden en, op verzoek van de Kamer van volks-

commission des poursuites, elle aimerait cependant savoir ce que cette dernière propose comme alternative.

La commission spéciale demande dès lors à la commission des poursuites, pour la fin janvier 1995 au plus tard :

1° de proposer le texte de ce que devrait être le nouvel article 59 de la Constitution;

2° de formuler, en fonction de ce texte, la déclaration de révision du même article 59;

3° d'en déduire l'attitude qu'elle entend adopter en attendant la révision de l'article 59 de la Constitution.

En outre, elle demande au président de la Chambre d'insister une fois encore auprès du ministre de la Justice pour que la justice fasse preuve de toute la discrétion qui s'impose lors du traitement de dossiers.

### 2.3. Congé politique

La résolution n° 1500/1, adoptée par la Chambre le 1<sup>er</sup> juillet 1994, dispose à cet égard ce qui suit :

« — *L'élargissement des possibilités de congé politique sera de manière parallèle soumis à discussion.* »

La commission confirme que, dans le cadre de ses compétences fédérales, elle est disposée à élargir l'accès aux mandats publics par le biais du congé politique, tel qu'il a été instauré pour les fonctionnaires de l'Etat fédéral (article 1<sup>er</sup> de la loi du 6 août 1931 établissant des incompatibilités et interdictions concernant les ministres, anciens ministres et ministres d'Etat, ainsi que les membres et anciens membres des Chambres législatives, tel qu'il a été complété par l'article 102, 2°, de la loi du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat).

Il subsiste néanmoins différents cas de figure qui posent problème, non pas au regard des règles d'incompatibilité, mais en ce qui concerne le congé politique à accorder notamment à des fonctionnaires nationaux élus dans un conseil régional. Un problème similaire se pose à l'égard du fonctionnaire communautaire ou régional appelé à siéger dans une Chambre fédérale.

## 3. — AUTRES SUJETS ABORDES PAR LA COMMISSION SPECIALE

### 3.1. Médiateur

Un membre dépose une proposition de modification du Règlement, qui a été rédigée par le président de la commission des pétitions.

Cette proposition vise à établir des médiateurs chargés d'examiner les réclamations relatives au fonctionnement des autorités administratives fédérales et de mener, à la demande de la Chambre des

vertegenwoordigers, met ieder onderzoek van de werking van de federale administratieve diensten die zij aanwijst.

Ten einde de activiteiten van de ombudsmannen tot gelding te brengen en de politieke controle daarop mogelijk te maken, wordt bepaald dat de ombudsmannen verslagen opstellen voor het Parlement en (in de toekomst meer bepaald voor) de Kamer van volksvertegenwoordigers, die uit de aard van de zaak die controle moeten uitoefenen.

In de memorie van toelichting bij het wetsvoorstel dat momenteel in de commissie voor de Binnenlandse Zaken wordt besproken (Stuk Kamer n° 1436/1-93/94), wordt uitdrukkelijk bepaald wat volgt :

« De Kamer regelt in haar Reglement de wijze waarop zij haar bevoegdheden ten aanzien van de ombudsmannen uitoefent. Zo zouden bijvoorbeeld bepaalde taken kunnen worden toevertrouwd aan de commissie voor de verzoekschriften, zoals de mogelijkheid om opdracht te geven voor een onderzoek. »

Het onderstaande voorstel beoogt het Kamerreglement in die zin te wijzigen :

### « HOOFDSTUK III

*Verzoekschriften en verslagen van de door de Kamer benoemde ombudsmannen*

#### Art. 95

(ongewijzigd)

#### Art. 96

1. Naar gelang van het geval, beslist de commissie voor de verzoekschriften, ofwel de verzoekschriften te verwijzen naar de minister, ofwel naar de ombudsmannen of naar een andere commissie van de Kamer, ofwel ze bij de Kamer ter tafel te leggen, ofwel ze eenvoudig te seponeren.

(Leden 2 tot 4 : ongewijzigd)

#### Art. 96bis (nieuw)

1. De commissie voor de verzoekschriften onderzoekt de activiteitenverslagen die door de ombudsmannen zijn opgesteld.

2. Zij kan op ieder ogenblik de ombudsmannen horen, ofwel op haar initiatief, ofwel op verzoek van de ombudsmannen.

3. De commissie voor de verzoekschriften kan de aanwezigheid vorderen van de betrokken minister of ministers.

4. Zij kan de ombudsmannen vragen ieder onderzoek te verrichten waartoe zij besloten heeft.

représentants, toute investigation sur le fonctionnement des services administratifs fédéraux qu'elle désigne.

Afin de valoriser les activités des médiateurs et d'assurer un contrôle politique sur celles-ci, contrôle appartenant par nature au Parlement et (à l'avenir plus spécifiquement) à la Chambre des représentants, il est prévu que les médiateurs rédigent des rapports à leur intention.

L'exposé des motifs du projet de loi actuellement en discussion à la commission de l'Intérieur (Doc. n° 1436/1-93/94) prévoit expressément que :

« La Chambre détermine dans son Règlement la façon dont elle exerce ses compétences vis-à-vis des médiateurs. Ainsi, par exemple, certaines tâches pourraient être confiées à la commission des pétitions, comme la possibilité de les charger d'une enquête. »

La proposition de modification du Règlement vise à apporter les modifications suivantes :

### « CHAPITRE III

*Des pétitions et des rapports des médiateurs nommés par la Chambre*

#### Art. 95

(inchangé)

#### Art. 96

1. La commission des pétitions décide, suivant le cas, soit de renvoyer les pétitions à un ministre, soit aux médiateurs ou à une autre commission de la Chambre, soit de les déposer sur le bureau de la Chambre, soit de les classer purement et simplement.

(Alinéas 2 à 4 : inchangés)

#### Art. 96bis (nouveau)

1. La commission des pétitions examine les rapports d'activité établis par les médiateurs.

2. Elle peut à tout moment entendre les médiateurs, soit d'initiative, soit à leur demande.

3. La commission des pétitions peut requérir la présence du ou des ministres concernés.

4. Elle peut demander aux médiateurs toute investigation qu'elle décide d'ouvrir.

5. Zij brengt aan de Kamer verslag uit over de activiteiten van de ombudsmannen en doet de voorstellen die zij nuttig acht. »

Een lid acht het niet raadzaam dat de commissie zich nu reeds zou uitspreken over deze aangelegenheid. Ten eerste wordt het ontwerp n° 1436/1 momenteel nog besproken in de commissie voor de Binnenlandse Zaken en kent men bijgevolg nog niet de definitief aangenomen tekst. Ten tweede meent het lid te weten dat over deze aangelegenheid ook een nota bestaat van de minister van Binnenlandse Zaken, evenals voorstellen tot wijziging van het Reglement die door andere fracties zijn ingediend.

In het licht van die overwegingen besluit de commissie de bespreking van deze aangelegenheid op te schorten tot de behandeling van wetsontwerp n° 1436 in de commissie voor de Binnenlandse Zaken is afgerond en het dossier is aangevuld met eventuele andere voorstellen tot wijziging van het Reglement. Voorts is zij van oordeel dat de commissie voor de verzoekschriften alleszins op een of andere wijze moet worden betrokken bij een eventuele wijziging van de artikelen 95 en 96 van het Reglement.

### 3.2. Maatregelen op het stuk van de internationale en Europese aangelegenheden

De voorzitter geeft kennis van onderstaande nota van de Dienst public relations en internationale betrekkingen.

#### « Discussienota »

##### 1. Internationale aangelegenheden

1.1. De vermindering van het aantal senatoren en volksvertegenwoordigers heeft tot gevolg dat de fracties minstens 2 of 3 leden moeten aanwijzen die door hun aanwezigheid de Kamer kunnen vertegenwoordigen als men buitenlandse delegaties ontvangt of moet.

1.2. Elke maand moet één week worden uitgetrokken voor de « internationale activiteiten » van de Kamer, zowel « in » als « out » (die internationale week moet worden vastgelegd in overleg met de internationale assemblies en de andere nationale parlementen) (voorstel van de heer Martinez, voorzitter van de Parlementaire Assemblée van de Raad van Europa).

##### 2. Europese aangelegenheden

###### 2.1. Samenstelling van het Adviescomité :

Als gevolg van de drastische vermindering van het aantal senatoren zal de Senaat zijn Europees comité eventueel moeten opgeven. Om dat probleem te verhelpen kan misschien een gemeenschappelijk comité van dertig leden worden opgericht, waaronder :

- Kamer : 10 leden;
- Senaat : 10 leden;

5. Elle fait rapport à la Chambre des activités des médiateurs et formule toute proposition qu'elle juge utile. »

Un membre estime qu'il n'est pas souhaitable que la commission se prononce dès à présent sur cette question. En premier lieu, le projet n° 1436/1 est actuellement examiné par la commission de l'Intérieur, aussi le texte définitif de ce projet n'est-il pas encore connu. En second lieu, le membre croit savoir qu'il existe également une note du ministre de l'Intérieur sur cette question ainsi que des propositions de modification du Règlement déposées par d'autres groupes.

Eu égard à ces considérations, la commission décide de suspendre la discussion de cette question jusqu'à ce que la commission de l'Intérieur ait achevé l'examen du projet de loi n° 1436 et que le dossier ait été complété par d'éventuelles autres propositions de modification du Règlement. Elle estime par ailleurs que la commission des pétitions doit, en tout état de cause, être associée à une éventuelle modification des articles 95 et 96 du Règlement.

### 3.2. Mesures relatives aux questions internationales et européennes

Le président donne connaissance d'une note préparée par le Service des relations publiques et internationales, note qui est reproduite ci-après.

#### « Note de réflexion »

##### 1. En matière internationale

1.1. La diminution du nombre de sénateurs et de députés nécessite la désignation par les groupes politiques de minimum 2-3 membres chargés d'assurer, par leur présence, la représentation de la Chambre lors de l'accueil et de rencontres avec des délégations étrangères.

1.2. Fixation d'une semaine par mois destinée aux « activités internationales de la Chambre » aussi bien « in » que « out » (cette semaine internationale doit être fixée en concertation avec les assemblies internationales et les autres parlements nationaux) (proposition de M. Martinez, président de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe).

##### 2. En matière européenne

###### 2.1. Composition du comité d'avis :

La réduction drastique du nombre de sénateurs empêchera probablement le maintien d'un comité européen au Sénat. Une solution serait la création d'un comité commun composé de 30 membres :

- Chambre : 10 membres;
- Sénat : 10 membres;

— Europees parlement : 10 leden.

De drie « afdelingen » van het comité, dat zeer soepel op de omstandigheden moet kunnen inspelen, beschikken elk over een eigen werkterrein (nog af te spreken) en over een zekere autonomie binnen de overkoepelende structuur (het spreekt vanzelf dat voor de politieke controle op de handelingen van de regering de Kamer bevoegd is).

2.2. Herziening van artikel 100 (of invoeging van een nieuw artikel)

2.2.1. Inachtneming van voornoemd punt 2.1. (samenstelling van het adviescomité).

2.2.2. Invoeging van een procedure van schriftelijke vragen die de leden van het Europees Parlement bij monde van het Comité aan de regering kunnen stellen (toepassing van de door de Kamer op 12 juli 1990 goedgekeurde aanbeveling – Stuk Kamer n° 20/1251/1-89/90).

2.2.3. Invoeging van een nieuwe rubriek met als opschrift « Verslagen aan de Wetgevende Vergaderingen » in het gedeelte over de wettelijke en reglementaire bepalingen, dat we terugvinden op bladzijde 169 van het Reglement van de Kamer, net na het alfabetisch register. Opsomming van die verslagen in de volgorde van de ermee verband houdende artikelen van de betrokken wetten.

Voorbeeld : artikel 2 van de wet van 2 december 1957 houdende goedkeuring van de Verdragen tot oprichting van de Europese Gemeenschappen = verslag over de uitvoering en de toepassing van de Verdragen tot oprichting van de Europese Gemeenschappen.

De overhandiging van dat verslag zou een gelegenheid kunnen zijn om een debat over het Europese beleid te houden.

2.2.4. In Titel V, hoofdstuk VI, van het Reglement, dat aan het Adviescomité is gewijd, wordt volgende bepaling ingevoegd :

« Vóór elke Europese Raad van staatshoofden en regeringsleiders wordt een algemeen debat gehouden (in plenaire vergadering, dan wel in een gemeenschappelijke vergadering van het adviescomité voor Europese aangelegenheden en de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen) over de agendapunten van voornoemde Raad. »

Doel : bepaling van het standpunt van de Kamer vooraleer de Raad bijeenkomt.

2.2.5. In artikel 18 van het Reglement een nieuw punt b) invoegen, luidend als volgt :

« Elke maand behandelen de commissies de onder hun bevoegdheid ressorterende Europese aangelegenheden die op de agenda van de Raad van Ministers van de Europese Unie staan, alsook de door de Raad van Ministers genomen beslissingen en de resoluties die het Europees Parlement officieel aan de Kamer heeft overgezonden » (Aanbeveling die de Kamer op 12 juli 1990 heeft goedgekeurd).

2.2.6. In de rubriek « Bijzondere opdrachten van Kamer en /of Senaat » (Reglement blz. 201) : aanpas-

— Parlement européen : 10 membres.

Chacune des trois composantes de ce comité à « géométrie variable » dispose d'une spécificité propre (à convenir) et d'une relative autonomie au sein de l'ensemble (le contrôle politique de l'action du gouvernement revenant, bien entendu, à la Chambre).

2.2. Révision de l'article 100 (ou ajout d'un nouvel article)

2.2.1. Tenir compte du point 2.1. susmentionné (composition du comité d'avis).

2.2.2. Inscrire la procédure des questions écrites que les membres du Parlement européen peuvent poser, via le comité, au gouvernement (application de la recommandation adoptée par la Chambre le 12 juillet 1990) (Doc. Chambre n° 20/1251/1-89/90).

2.2.3. Insérer une nouvelle rubrique intitulée « Rapports aux Chambres législatives » dans les dispositions consacrées aux « textes législatifs et réglementaires » qui figurent à la page 157 du règlement de la Chambre juste après l'index alphabétique. Citer ces rapports en fonction des articles y relatifs des lois concernées.

Exemple : article 2 de la loi du 2 décembre 1957 portant approbation des traités instituant les Communautés européennes = rapport sur la mise en œuvre et l'application des traités instituant les Communautés européennes.

Un débat en matière de politique européenne pourrait être organisé dans le cadre de la remise de ce rapport.

2.2.4. Au Titre V, chapitre VI, du Règlement consacré au comité d'avis, insérer la disposition suivante :

« Préalablement à chaque Conseil européen des chefs d'Etat et de gouvernement, organisation d'un débat général (soit en séance plénière, soit lors d'une réunion commune du comité d'avis chargé de questions européennes et de la commission des Relations extérieures) sur les points à l'ordre du jour dudit Conseil. »

Objectif : détermination de la position de la Chambre avant chaque réunion du Conseil.

2.2.5. A l'article 18 du Règlement, insérer un nouveau point b) :

« Les commissions sont chargées d'examiner mensuellement les questions européennes de leur compétence qui sont à l'ordre du jour du Conseil de ministres de l'Union européenne et les décisions prises par celui-ci, ainsi que les résolutions transmises officiellement par le Parlement européen à la Chambre (Recommandation adoptée par la Chambre le 12 juillet 1990).

2.2.6. Dans la rubrique « Missions particulières de la Chambre et/ou du Sénat » (Règlement p. 189) :

sing aan de huidige situatie van de bepalingen over de vertegenwoordiging van het federale parlement in de internationale vergaderingen.

#### 2.2.7. In artikel 100 :

— vermelding van deelneming aan de driemaandelijke COSAC;

— vermelding van de procedure die voortvloeit uit artikel 168 van de Grondwet, dat de regering ertoe verplicht de Kamers op de hoogte te brengen zodra onderhandelingen zijn gestart voor welke herziening ook van de Verdragen tot oprichting van de Europese Gemeenschappen en van de verdragen en akten waarbij deze verdragen zijn gewijzigd of aangevuld. De Kamers krijgen kennis van het ontwerpverdrag vóór de ondertekening ervan;

— invoegen van een bepaling over de interparlementaire samenwerking in Europese aangelegenheden = contacten NP/EP.

### 2.3. Omzetting van richtlijnen

De regering moet alle adviezen over de toetsing aan de richtlijnen die zij naar de Europese Commissie verzendt, aan de Kamer van volksvertegenwoordigers meedelen (= verslag-Marck betreffende de omzetting van de Europese richtlijnen in Belgisch recht — Stuk Kamer n° 1030 / 1-92 / 93).

De commissies moeten elk binnen het raam van hun specifieke bevoegdheden het jaarverslag van de Europese Rekenkamer bespreken (samen met de sectorale nota's van het Belgische Rekenhof).

De commissies moeten elk jaar de beleidsverklaringen van de Europese Unie bespreken, die in het programma van de werkzaamheden en in de Groenboeken van de Unie aan bod komen.

Het paginastramien van de eerste bladzijde van wetsontwerpen (en dus ook van de gegevensbanken van de Kamer) zou ruimte moeten bieden voor een uitdrukkelijke vermelding van de Europese richtlijnen waarvan de ontwerpen de uitvoering beogen.

\*  
\*   \*

#### Cf. punt 1

De bijzondere commissie schaaft zich achter het voorstel (punt 1.1) om door elke fractie 2 tot 3 leden te laten aanwijzen die de Kamer kunnen vertegenwoordigen tijdens ontmoetingen met buitenlandse delegaties.

Het voorstel om een week per maand uit te trekken voor de « internationale activiteiten » van de Kamer wordt door diverse leden niet praktisch haalbaar geacht.

#### Cf. punt 2.1.

De voorzitter merkt op dat de respectieve adviescomités van Kamer en Senaat momenteel vaak reeds samen vergaderen, zodat de stap naar één gemeen-

actualisation des données relatives à la représentation parlementaire fédérale dans les assemblées internationales.

#### 2.2.7. A l'article 100 :

— stipuler la participation semestrielle à la COSAC;

— mentionner la procédure liée à l'article 168 de la Constitution : l'article 168 de la Constitution oblige le gouvernement d'informer les Chambres dès l'ouverture des négociations en vue de toute révision des traités instituant les Communautés européennes et des traités et actes qui les ont modifiés ou complétés. Les Chambres ont connaissance du projet de traité avant sa signature;

— insérer une disposition relative à la coopération interparlementaire en matière européenne = contacts PN/PE.

### 2.3. Transposition des directives

Le gouvernement devrait fournir à la Chambre tous les avis de conformité des directives transmis par les autorités belges à la Commission européenne (= rapport Marck relatif à la transposition des directives européennes dans la législation belge — Doc. Chambre n° 1030 / 1-92 / 93).

Les Commissions devraient, chacune pour ce qui la concerne, examiner le rapport annuel de la Cour des comptes européenne (en même temps que les notes sectorielles de la Cour des comptes belge).

Les Commissions devraient examiner chaque année les déclarations de politique de l'Union européenne contenues dans le programme de travail et les Livres verts de l'Union.

A la première page des projets de loi (c'est-à-dire le cadre et dès lors aussi dans les banques de données de la Chambre), il conviendrait de mentionner explicitement en exécution de quelles directives européennes les projets de loi ont été élaborés.

\*  
\*   \*

#### Cf. point 1

La commission spéciale se rallie à la proposition (point 1.1) visant à faire désigner par chaque groupe politique 2 ou 3 membres chargés d'assurer la représentation de la Chambre lors des rencontres avec des délégations étrangères.

Plusieurs membres estiment que la proposition visant à réserver une semaine par mois aux « activités internationales » de la Chambre est irréalisable sur le plan pratique.

#### Cf. point 2.1.

Le président fait observer que les comités d'avis respectifs de la Chambre et du Sénat tiennent déjà de nombreuses réunions communes, de sorte que la

schappelijk adviescomité in de praktijk niet zo groot is.

Hij vraagt zich wel af of de Senaat in een gemeenschappelijk adviescomité nog 10 vertegenwoordigers moet hebben. Na de eerstvolgende algehele vernieuwing van de Kamer zal de Senaat immers nog slechts 71 leden tellen, tegen 150 voor de Kamer.

*Een lid* merkt op dat een gemeenschappelijk adviescomité ook nuttig kan zijn om in de toekomst conflicten tussen Kamer en Senaat te vermijden.

Zonder zich over de sterkte van de respectieve delegaties van de Kamer, de Senaat en het Europees Parlement uit te spreken, schaaft *de commissie* zich achter de idee van één gemeenschappelijk adviescomité voor Europese aangelegenheden, voor zover natuurlijk dat de Senaat met dat principe kan akkoord gaan.

*Cf. punt 2.2.*

Wat de in punt 2.2. voorgestelde Reglementswijzigingen betreft, heeft *de bijzondere commissie* haar goedkeuring aan de principes vervat in de punten 2.2.2., 2.2.3., 2.2.4., 2.2.5. en 2.2.7.

Met betrekking tot punt 2.2.6. (actualisering van de vertegenwoordiging van het federale Parlement in de internationale assemblys) merkt *een lid* op dat het document van de Dienst public relations en internationale betrekkingen het stilzwijgen bewaart over de vertegenwoordiging van de federale assemblys in internationale instellingen die bevoegd zijn voor aangelegenheden die in het federale België tot de gemeenschaps- of gewestbevoegdheden behoren. Het lid denkt daarbij vooral aan de Raad van Europa.

*De commissie* besluit zich niet uit te spreken over punt 2.2.6., omdat daarover voorafgaand overleg met de Senaat vereist is.

*Cf. punt 2.3.*

*De commissie* neemt geen beslissing over dit punt.

De commissie belast de diensten met het redigeren van de Reglementsartikelen die nodig zijn om de hierboven vermelde beslissingen in internationale en Europese aangelegenheden in de praktijk te brengen.

\*  
\* \*

Dit verslag werd goedgekeurd op 14 december 1994.

*De rapporteurs,*

*De voorzitter,*

Th. DETIENNE  
D. GRIMBERGHS

Ch.-F. NOTHOMB

création d'un comité d'avis commun n'entraînera pas de bouleversement dans la pratique.

Il se demande cependant si le Sénat doit encore être représenté par 10 membres au sein d'un comité d'avis commun. Dès le prochain renouvellement complet de la Chambre, le Sénat ne comptera en effet plus que 71 membres, alors que 150 députés siégeront à la Chambre.

*Un membre* fait observer qu'un comité d'avis commun permettra aussi, à l'avenir, de prévenir les conflits entre Chambre et Sénat.

Sans se prononcer sur l'importance respective des délégations de la Chambre, du Sénat et du Parlement européen, *la commission* se rallie à l'idée de créer un seul comité d'avis commun chargé de questions européennes, pour autant, bien entendu que le Sénat puisse accepter cette proposition.

*Cf. point 2.2.*

En ce qui concerne la modification du Règlement proposée au point 2.2., *la commission spéciale* marque son accord sur les principes énoncés aux points 2.2.2., 2.2.3., 2.2.4., 2.2.5. et 2.2.7.

En ce qui concerne le point 2.2.6. (actualisation de la représentation du parlement fédéral au sein des assemblys internationales), *un membre* fait observer que le document du Service des relations publiques et internationales reste muet au sujet de la représentation des assemblys fédérales au sein des institutions internationales compétentes dans des matières qui, dans la Belgique fédérale, relèvent de la compétence des communautés ou des régions. Le membre pense essentiellement à cet égard au Conseil de l'Europe.

*La commission* décide de ne pas se prononcer sur le point 2.2.6., étant donné que cette matière doit faire l'objet d'une concertation préalable avec le Sénat.

*Cf. point 2.3.*

*La commission* ne prend aucune décision à ce sujet.

La commission charge les services d'élaborer les articles du Règlement nécessaires à la mise en œuvre des décisions susmentionnées relatives aux matières internationales et européennes.

\*  
\* \*

Le présent rapport a été approuvé le 14 décembre 1994.

*Les rapporteurs,*

*Le président,*

Th. DETIENNE  
D. GRIMBERGHS

Ch.-F. NOTHOMB